



Saguenay, le mardi 25 décembre 2012

QUÉBECOR

GRAND PARTENAIRE

175^e
Saguenay-Lac-Saint-Jean
1838-2013
*Faites partie
de la Fête!*

LE RÉVEIL

DEPUIS 1945

QUÉBECOR
Média

Vol. 68 - No. 52 • 64 pages • 74 533 exemplaires distribués gratuitement

**DÉGAGEZ-VOUS
DE L'HIVER**

Prix à partir de
829\$ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS.

HONDA
Produits
Mécaniques

honda.ca/degagezvousdelhiver

**ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE
LES PROS DU LOISIR**

1178 boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
418-543-3600
equipementsvilleneuve.com

Exclusif

« Avant, j'étais occupé, maintenant, je m'occupe »

- Serge Simard

Pages 2 et 3

Des nouvelles tous les jours sur
www.lereveil.ca

« Avant, les autres faisaient mon horaire. Là, c'est moi qui le fais », -Serge Simard

PAR SOPHIE



Gauthier

sophie.gauthier@quebecormedia.com

Un peu plus de trois mois après sa défaite électorale, l'ex-ministre Serge Simard s'adapte à son nouveau mode de vie, bien loin des corridors du Parlement. Il profite du temps en famille après avoir traversé une période de transition après les élections.

« Avant, les autres faisaient mon horaire. Là, c'est moi qui le fais. Avant, j'étais occupé, maintenant je m'occupe. Ce n'est pas pareil, ce n'est pas la même philosophie », illustre l'ancien député du comté Dubuc.

Lorsque nous l'avons rencontré chez lui, il s'affairait, pelle à la

main, à l'entretien de son entrée résidentielle, une tâche qu'il dit prendre plaisir à effectuer.

Pour occuper ses journées, autrefois très chargées, l'ancien député suit des cours d'anglais et il se rend au gym quotidiennement.

« Je travaille aussi pour mes trois enfants, ils ont tous des maisons et je vais les aider dans leurs travaux à la maison ».

Cuisinier à ses heures, il raconte avoir eu le temps de faire « ses beignes de Noël », raconte-t-il avec humour.

Coupure difficile

Bien qu'il se plaise dans son nouveau mode de vie, Serge Simard confie que ça n'a pas toujours été facile après la défaite, quoi qu'il n'y ait « personne de mort et personne de blessé », précise-t-il.

« Les deux ou trois premières semaines, ce n'est pas évident, parce que les gens que tu rencontres ont tous la tête baissée. Quand ils te rencontrent, ils ne te parlent pas, on dirait qu'ils sont mal à l'aise. T'a quasiment plus personne

qui te téléphone, alors qu'avant le téléphone ne dérougissait pas ».

Son épouse Louise Dufour a trouvé cette période particulièrement dure. « Le lendemain des élections, je suis allée marcher et les gens ne me regardaient pas, ça faisait mal, c'était blessant. Serge a toujours été très occupé et d'un seul coup, on dirait qu'il n'existait plus », raconte-t-elle.

Il ne faut vraiment pas le

prendre personnel, mentionne M. Simard « Si tu prends ça personnel, tu tombes malade ».

Sortir de la « bulle »

« On vit comme dans une bulle quand on fait de la politique. Tu as beaucoup de monde qui s'occupe de toi. Il y a des dossiers dont ton entourage ne te parle pas parce qu'ils considèrent que ce n'est pas grave ».

Une fois sorti de ce tourbillon qui se déroulait sept jours sur sept, il est à même d'avoir un peu de recul.

« Ça te ramène les deux pieds sur terre, parce que dès que tu es en politique, tu vis comme dans une cage de verre, les gens te protègent, surtout quand tu es ministre. Tu

passes à côté d'un paquet de choses, parce que tu n'as pas le temps et tu te dis *comment j'ai manqué ça* et là, tu te ramènes à la réalité ».

Quant au rythme effréné et aux longues journées de travail, « on s'habitue à cette vie là », affirme l'ex-ministre.

Il affirme que le contact avec les gens qui lui procurait chaque jour une bonne dose d'énergie, lui manque actuellement. « Il faut aimer le monde, parce que si tu n'aimes pas le monde, tu ne vas pas en politique ».



Daniel Gauthier

Daniel Gauthier

Serge Simard profite de son nouveau rythme de vie pour passer du temps avec sa conjointe et ses enfants.

Il n'exclut pas un retour

S.G. - Lorsqu'on lui demande s'il a fait une croix définitive sur la politique provinciale, Serge Simard n'hésite pas une seconde. « Ce n'est pas fini ça », répond-il spontanément.

L'ex-ministre n'a pas complètement coupé les ponts avec le monde politique. « Je continue de faire de la politique un peu. J'essaie d'être actif, j'appuie Philippe Couillard dans sa campagne ».

Au cours de la dernière session parlementaire, il a assisté à deux ou trois reprises à la période de questions de l'Assemblée nationale.

« Je suis allé au salon des députés, mes amis députés sont venus me voir et on était contents de se rencontrer ».

Serge Simard envisage de mener une autre campagne

électorale, mais il ne souhaite pas s'accrocher à la politique.

Partie remise?

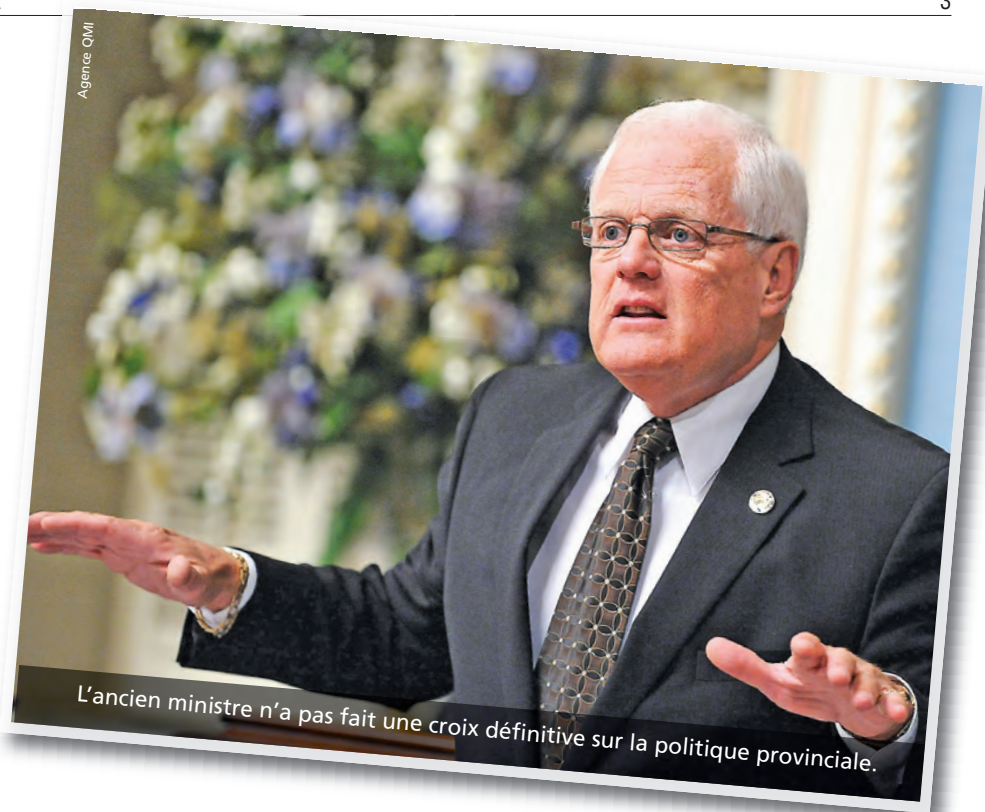
« J'ai encore le goût de la politique, si les gens veulent que je travaille encore pour eux, parce que mon objectif est de travailler pour les gens, après ça, ce sera terminé », dit-il avant d'enchaîner, en rappelant qu'il a 62 ans.

Bien qu'elle considère que c'est « très ingrat la politique », sa conjointe se dit prête à l'accompagner encore.

« Il n'y a rien qui arrive pour rien. Actuellement, ça lui donne du temps pour lui, il fait des choses qu'il n'a jamais eu le temps de faire ». Quant à la politique, « Ce sera toujours le temps », poursuit-elle.

C'est parce qu'il y a, selon lui « encore beaucoup de choses à réaliser » que Serge Simard refuse de dire qu'il ne referra pas campagne au cours des prochaines années.

Alors qu'il était ministre, le téléphone ne dérangait pas et ses journées étaient remplies sept jours sur sept, maintenant Serge Simard s'occupe et il suit notamment des cours d'anglais.



L'ancien ministre n'a pas fait une croix définitive sur la politique provinciale.



Daniel Gauthier

C'est le bon temps d'en profiter!

LA NEIGE EST NOTRE TERRAIN DE JEUX FAITES-VOUS PLAISIR!

OBTENEZ 2 ANS DE GARANTIE SUR LE MOTEUR SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS⁰

+ AUCUN DÉPÔT ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 6 MOIS¹

Dépêchez-vous! L'offre* se termine bientôt.

4364, boul. du Royaume, Jonquière
418 542-4456

© 2012 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ®, MC sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. *Offres valides au Canada chez les concessionnaires Ski-Doo® participants à l'achat d'une motoneige Ski-Doo neuve et inutilisée 2012 ou 2013 (excluant les modèles de course et les modèles exclusifs du printemps), achetée entre le 1er décembre 2012 et le 31 décembre 2012. 0 Jusqu'à 1 750 \$ de rabais sur les modèles sélectionnés: le montant du rabais dépend du modèle acheté. 1 Aucun dépôt et aucun paiement pendant 6 mois. Pour un achat effectué le 15 décembre 2012, votre montant de dépôt est de 0 \$, aucun intérêt chargé avant le 15 mai 2013 et aucun paiement avant le 15 juin 2013. BRP paiera les intérêts pour les 5 premiers mois. Par la suite, 60 paiements mensuels consécutifs. Le taux annuel est de 4,99% (Le taux annuel est sujet à une augmentation après la période promotionnelle). Le financement est conditionnel à l'approbation au crédit; tous les clients ne pourront se qualifier. D'autres options de financement sont disponibles. Les promotions sont sujettes à changement ou annulation en tout temps et sans préavis. Voyez votre concessionnaire Ski-Doo participant pour obtenir tous les détails. Cette offre ne peut être transférée, échangée, vendue ou combinée à toute autre offre à moins d'indication à cet effet dans le présent document. L'offre n'est pas en vigueur là où la loi l'interdit. BRP se réserve le droit d'annuler ou de modifier en tout temps les spécifications, les prix, les designs, les caractéristiques, les modèles et leur équipement sans obligations de sa part. Consultez votre concessionnaire de motoneiges pour le choix d'un véhicule répondant à vos besoins spécifiques et portez une attention spéciale au guide du conducteur, à la vidéo et au manuel de sécurité ainsi qu'aux consignes de sécurité apparaissant sur votre motoneige. Conduisez toujours de façon responsable et sécuritaire. Portez toujours des vêtements de protection appropriés et un casque.

2,5 CV Compacts, légers et faciles à transporter

999\$ + taxes

4364, boul. du Royaume, Jonquière
418 542-4456

PAYEZ MOINS UN POINT C'EST TOUT!

Leurs plus beaux Noël

Le temps des Fêtes est et demeure une période importante dans l'année et cela peu importe les époques. Qui de mieux placé pour nous parler des Noël d'autrefois que ceux qui les ont vécu ? Une petite visite à la Villa Saguenay nous a permis de rencontrer plusieurs témoins de ces moments, qui ont accepté non sans grande joie de partager leurs plus beaux souvenirs de Noël avec nous.

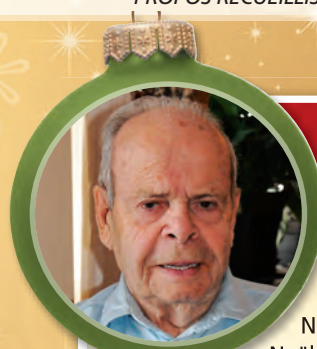
PROPOS RECUEILLIS PAR ELIZABETH DUPONT ET THOMAS PLOURDE



Elizabeth Dupont

RITA NÉRON Chicoutimi

« C'est merveilleux, Noël. Mes plus beaux souvenirs de Noël sont les moments que j'ai vécus avec mes parents et la famille. Je faisais souvent le clown chez nous quand j'étais jeune...je le fais encore! On avait beaucoup de cadeaux aussi. C'est différent depuis qu'on a perdu nos parents, ce n'est pas la même chose. J'ai passé mon premier Noël ici l'an dernier, après avoir passé vingt ans dans ma maison tout près d'ici. Cette année, je vais fêter ça ici et passer du temps avec mes deux filles ».



Thomas Plourde

LÉO DUMAIS Lac- Bouchette

« On a toujours passé Noël en famille alors c'est ce dont je me souviens le plus. On n'était pas riches quand j'étais jeune, alors on n'avait pas d'argent pour les cadeaux. À Noël, on avait deux oranges et une pomme. On acceptait le Noël qui passait, mais maman faisait des bonnes pâtisseries. Cette année, par contre, je ne fais rien et je n'attends pas de visite. Ce n'est pas fatigant, je vais participer aux activités de la résidence. Mes cinq enfants sont tous à l'extérieur, mais ma fille va venir me voir ».



Thomas Plourde

THÉRÈSE BERGERON Chicoutimi

« J'aime bien ça, réveillonner ici. Je vais aussi aller souper chez mes enfants à Noël. Sur mes dix enfants, un seul est à l'extérieur, à Ottawa, alors ils sont tous là pour fêter. Mais ce n'est plus comme c'était. Avant, il y avait la messe de minuit, les carrioles, les chevaux. Je n'aime pas autant ça qu'avant. Faut dire qu'on avait nos maris. Je me souviens quand je fêtais avec mes enfants et mon mari, quand il était là...maintenant je suis seule et je parle au mur. Au moins, j'ai toujours des amis, ça fait du bien ».



Thomas Plourde

PIERRETTE GRAVEL Chicoutimi-Nord

« Pour moi, Noël c'est en musique. Je vais d'ailleurs jouer du piano lors du réveillon à la résidence. Ma mère m'a appris à jouer quand j'avais 14 ans et aujourd'hui, j'en ai 94! Je me souviens dans ma jeunesse que Noël était toujours l'occasion d'avoir une belle surprise. On ne savait pas quel centre de table ma mère préparait. Elle prenait soin de nous cuisiner plein de sucreries et nous avions hâte de les découvrir, après avoir assisté aux trois messes de minuit ».



Elizabeth Dupont

JUDITH BOUCHER Chicoutimi-Nord

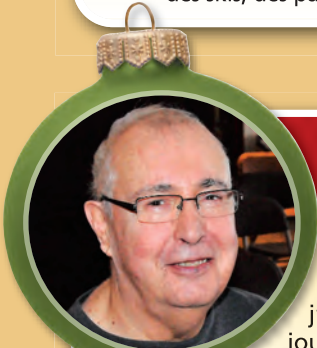
« Je vais aussi jouer de la musique au réveillon cette année, avant de quitter en autobus, le 25 décembre, pour aller à Québec, dans ma famille. Pour moi, le plus beau temps des Fêtes, c'était dans ma jeunesse, quand on était avec mes grands-parents, en famille. La messe c'était un moment très important. Je me souviens de la bénédiction de mon grand-père. Nous avions de beaux cadeaux à chaque année, des poupées, des skis, des pâtés, nous étions très gâtés ».



Elizabeth Dupont

BERNARD LAPOINTE Chicoutimi

« J'étais servent de messe, dans ma jeunesse. Mes plus beaux souvenirs, sont ceux des trois messes de minuit, récitées en latin. Après ça, ma mère nous attendait tous avec le lunch. On mangeait des pâtés à la viande et des tas de bonnes affaires. C'était vraiment familial dans le temps. Aujourd'hui, ça l'est encore, mais c'est différent. J'invite mes enfants dans un restaurant pour Noël et nous louons une grande salle pour fêter le réveillon ».



Thomas Plourde

YVON MARTEL Chicoutimi

« J'ai été 20 ans en communauté dans les années 60-70 et j'ai passé de très beaux Noël pendant que j'étais là. Avant cela, quand j'étais jeune, on a toujours eu des cadeaux à Noël mais un de ceux que je me souviens le plus est une traîne sauvage. Cette année, je vais venir aux activités de la résidence le 24 au soir et je vais aller réveillonner avec mes parents le lendemain ».



Thomas Plourde

ANDY KENNEDY Chicoutimi

« Ce qui m'a marqué des Noël que j'ai vécu et ça continue chaque année, c'est la neige. La neige, quand elle monte très haut, j'adore ça. D'ailleurs, quand j'étais jeune, je me souviens très bien d'avoir eu un toboggan comme cadeau de Noël... Je vais passer un Noël très tranquille cette année. J'ai quatre enfants, mais trois d'entre eux demeurent à l'extérieur et ne descendront pas, alors je vais rester tranquille et je ne ferai rien de particulier ».



Thomas Plourde

GERMAIN ST-PIERRE

Roberval

« Mon plus beau Noël, c'était une année, quand j'avais 12 ans et je travaillais avec mon père à Noël, au relais dans le bois. Il y a eu une grosse tempête qui nous a obligés à rester là, seuls. À l'approche de minuit, je pensais au Noël des autres qui passaient leur temps chez eux, en famille. Mon père était passé acheter mon cadeau juste avant d'y aller, alors il me l'a donné. C'était une bague que je lui demandais depuis longtemps, j'étais tellement heureux! Je l'ai toujours porté depuis ce temps-là et je la porte encore. C'était un Noël extraordinaire. Aussi, j'aimais bien les jours de l'An parce qu'on allait toujours chez mes grands-parents. Je me souviens, à toutes les années, on prenait le fossé à la même place », raconte-t-il en riant.



Elizabeth Dupont

YVETTE TREMBLAY

Chicoutimi

« Quand mes enfants étaient jeunes, on laissait dormir les enfants, puis on les préparait pour la messe de minuit. Quand on revenait de la messe, on mettait la table pour le réveillon...ce sont de beaux souvenirs. Quand j'étais jeune, ma mère nous tricotait et nous cousait des robes, pyjamas et jaquettes pour le temps des Fêtes. On fêtait toujours Noël à la maison...maintenant, les enfants sont éparpillés et on est ici. C'est joyeux, mais pas comme à la maison. Ça fait quatre mois qu'on est ici, j'imagine que ça va être resplendissant. On va passer une belle nuit de Noël même si ça été pénible un peu au début...ce ne sont pas les mêmes Noëls. Souvent, le temps des Fêtes, c'est une période de réjouissances, mais aussi de peines... »



Elizabeth Dupont

THÉRÈSE GIRARD

Chicoutimi

« Les Fêtes ça se passait en famille, avec mes parents. Je me souviens la bénédiction paternelle au jour de l'An. Nous allions chez ma grand-mère pour cette journée, à Chicoutimi-Nord, en carriole, parce que la route n'était pas finie. Elle nous offrait des animaux en sucre d'orge et nous les échangeons entre nous pour se faire des petites fermes. Comme c'est moi qui organise les activités de Noël à la résidence, je serai très occupée cette année. On a organisé un grand spectacle. Je vais chanter et animer la soirée, ensuite je vais fêter dans ma famille ».



Elizabeth Dupont

MARIE GIRARD

La Baie

« Je vais probablement passer Noël avec mes enfants à la maison. J'ai trois enfants, deux filles et un garçon et ils sont tous près d'ici. Je vais chez ma fille pour le réveillon cette année. Ça n'a pas tellement changé avec le temps, mais il y a moins de jeunes enfants dans notre famille de nos jours et ça a un peu changé les choses. Je trouve que ça fait de plus beaux Noëls quand il y a des enfants plus jeunes. Sinon, je vais participer aux activités ici, on va avoir de beaux repas et il y a aussi un bal de Noël. J'aime bien ça ici, même si l'ambiance n'est plus la même ».



Elizabeth Dupont

MARCELLE FLEURY

Saint-Coeur-de-Marie

« Mes souvenirs de Noël sont extraordinaires. Quand je repense aux Noëls d'autrefois, je me revois avec les cadeaux. J'avais des parents en moyens, très gentils, qui nous gâtaient. On recevait des jouets et des poupées. Nous allions évidemment à l'église pour Noël. Au jour de l'an, on recevait la bénédiction dans la famille du côté de mon père. Cette année à Noël, mes enfants viendront me chercher pour aller passer trois jours au chalet avec eux. Je suis très chanceuse, j'ai toujours eu un beau temps des Fêtes »!



Elizabeth Dupont

MARIE-CLAIRE LAVOIE

La Baie

« À toutes les années, on avait une rencontre de famille avec toute la parenté à Port-Alfred. Dans ce temps là, il y avait de grosses grosses familles, on était 17 chez moi et avec la parenté, on était environ une centaine de personnes. On se voyait le 2 janvier et c'était pour le dîner, on était repartis à l'heure de souper. Le 24 décembre, on allait toujours à la messe de minuit. Cette année, je ne prévois rien faire de particulier. J'ai trois enfants mais ils sont tous loin et ils ne peuvent pas descendre pour les fêtes. Mais je vais participer à toutes les activités organisées par la résidence. Ça devrait être un beau Noël. »

POUR UN HIVER SANS SOUCI !

FINANCEMENT 36 MOIS 0%* D'INTÉRÊT

*Sur approbation du crédit, 36 versements mensuels égaux



Modèle 28 po.
de luxe
#921022

1323\$+tx



ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE LES PROS DU LOISIR

1178 boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord QC G7G 2G6
418-543-3600
equipementsvilleneuve.com

LE COMMENTAIRE DE MAURICE

Joyeux Noël!


Locas

maurice.locas@quebecormedia.com

L'époque de l'année s'y prêtant à merveille, je fais dans les vieux souvenirs, encore cette semaine. Oui, oui, les vieux trucs vécus à l'enfance et qui, inlassablement, presque très opportunément, nous reviennent en tête, pour ne pas dire « en cœur », en ce temps des Fêtes.

Allez, je me sens généreux, je vous en partage un. Comment? Ça ne vous tente pas particulièrement? Pas de souci, tournez la page et poursuivez votre lecture. Pour les autres, suivez-moi, vous allez voir...

Je devais avoir entre huit et dix ans. Je vivais alors dans une petite localité des Laurentides où régnait encore, du moins à cette époque, une vie communautaire. L'église Sainte-Paule, dans le quartier du même nom, avait sa propre chorale, avec son maître-chanteur, les chanteurs dits « à la croix de bois », etc. J'en faisais partie.

À cette époque et à l'âge où j'étais rendu, je ne chantais certainement pas la partition des basses! Mais je chantais juste et le directeur de la chorale, un homme incisif et froid, m'avait accepté dans ses rangs, un honneur s'il en était!

Les trois messes de minuit...

Bien entendu, durant de longues semaines, la chorale, à raison de deux fois par semaine (incluant le week-end) avait pratiqué tous les chants de Noël pouvant et devant être interprétés à la traditionnelle messe de minuit.

Déjà, veiller jusqu'à ces heures, relevait de la magie pure de Noël; imaginez, chanter dans la chorale durant la messe de minuit! Je dis la messe de minuit, mais les plus vieux se souviendront, qu'à cette époque, il était bien plus question des trois messes de minuit. La première, très longue (messe de la nuit) et les deux autres (messe de l'Aurore et messe du jour de Noël), plus courtes pas mal.

À ce sujet, tâchez donc, je ne sais pas comment, de mettre la main sur le film de Marcel Pagnol *Les trois messes basses*, tiré d'un conte d'Alphonse Daudet publié en 1870. Un bijou! Et tellement évocateur du clergé et de cette période de notre histoire.

Une sorte de soutane blanche

Toute ma famille allait, bien entendu, assister à cette messe de minuit, sachant que j'allais y chanter. Fallait être naïf en caltore pour croire qu'ils allaient reconnaître ma voix, mais je le pensais. On allait, au surplus, me voir déambuler dans l'église vêtu d'une sorte de soutane à capuchon, toute blanche, avec la croix de bois dans le cou.

Pendant que commençaient les réjouissances à la maison paternelle, je me suis dirigé vers l'église pour me préparer, à l'instar de tous les autres membres de la chorale. Une fébrilité bien palpable régnait parmi nous tous. On était fin prêts pour ce rendez-vous annoncé il y avait déjà plusieurs semaines.

Le signal fut donné. Tous, les uns derrière les autres, avons littéralement traversé l'église archi bondée en cette nuit solennelle. Nous sommes montés au jubé nous installer pour soutenir le curé dans sa messe à l'aide de nos chants.

Un trip personnel

C'est M. Bernier qui entonna la *Minuit chrétiens*. J'ai chanté avec lui durant cet hymne. Moi! Dans une église! En fait, j'ai chanté tous les chants, comme tous les autres membres de la chorale, mais je vivais là, sans le savoir en core, un trip vraiment très personnel.

Quand tout fut terminé, on s'est dépêché à rejoindre nos familles respectives. Dehors, tombait une « grosse » neige, tout doucement. Aucun bruit ou presque dehors. Je n'avais qu'une petite marche à faire pour arriver à la maison où les effluves de boustifaille nous accueillait, en même temps que les grands rires des invités au réveillon annuel.

J'étais vraiment heureux. Je ressentais vraiment ce bonheur en moi. J'avais accompli peu de chose, en somme, mais quelque chose qui m'avait semblé tellement significatif, alors, que je m'en suis toujours souvenu chaque Noël par la suite et jusqu'à ce jour, ce doux souvenir revient charmer ma mémoire.

Ce long détour, juste pour vous souhaiter à tous, chers lecteurs, le plus merveilleux et significatif des Noël!

J'ai chanté avec lui
durant cet hymne! Moi.
Dans une église.

Vox pop

Que faites-vous à Noël cette année?



Thomas Plourde

Suzanne Renaud, Îles-de-la-Madeleine

« Je prévois visiter ma famille et prendre des repas avec ma famille et mes amis ».



Thomas Plourde

Louise Girard-Pelletier, Chicoutimi

« Je reçois mes enfants, qui restent à l'extérieur et passent dans la région pour le temps des Fêtes ».



Andrée Anne Duchesne

Marc Carrier, Chicoutimi

« Je vais aller souper chez mon fils, le plus vieux. Je vais profiter du moment ».



Andrée Anne Duchesne

Mario Allard, Arvida

« Je vais retrouver ma famille et en profiter pour me reposer et faire des activités en plein air ».

LE PARTY DES FÊTES À L'APOINTE


**15 choristes
14 musiciens**
**Première partie
Bodh'aktan**

**Marc Hervieux
Hugo Lapointe
Antoine Gratton
Steeve Desgagné
Lulu Hugues
Mélanie Renaud
Elisabeth Blouin-Brathwaite**

**BILLETS : WWW.RÉSERVATECH.NET
418 545-3330**

**VENDREDI 28 DÉCEMBRE, 20 H
CHICOUTIMI
Cabaret La Saguenéenne**

LE RÉVEIL

1, rue du Mont Ste-Claire
Chicoutimi (Québec) G7H 5G3
ou C.P. 520, Jonquière (Québec) G7X 7W4
Tél.: 418 695-2601/Télécopieur: 418 695-1391

Adresses Internet :
els.redaction@quebecormedia.com
els.atelier@quebecormedia.com
Site web : lereveil.ca

SUN MEDIA
Une compagnie de Québec Media

Directeur général Québec Média au Saguenay-Lac-St-Jean :
Ralph Pilote 418 695-2601, poste 2258

Directrice administrative Québec Média au Saguenay-Lac-St-Jean :
Diane Audet 418 695-2601, poste 2232

Adjointes administratives-support aux ventes :
Johane Tremblay, Anne Desmeules

Directeur général régional, Québec Média :
Mario Marois

Conseillers en publicité :
Guy Dallaire 418 820-1481
Claude Vignola 418 592-8889
André-Michel Tremblay 418 944-9097
Pierre Tremblay 418 812-1737

Télémarketing :
Marie-Andrée Martel 418 695-2601 poste 2302

Directeur de l'information :
Maurice Locas 418 695-2601, poste 2241
maurice.locas@quebecormedia.com

Journalistes :
Sophie Gauthier 418 695-2601, poste 2227
sophie.gauthier@quebecormedia.com

Elizabeth Dupont 418 695-2601, poste 2228
elizabeth.dupont@quebecormedia.com

Andrée-Anne Duchesne 418 695-2601, poste 2234
andree-anne.duchesne@quebecormedia.com

Imprimeur :
Imprimerie Mirabel/Québecor Média
12 800, rue Brault, Mirabel (Québec) J7J 1P3

Le Réveil est édité par Corporation Sun Media,
ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques,
Montréal, Québec, H3C 4M8

**Distribution gratuite dans la région du Saguenay
Réseau Québecor Média : 1 877 663-9002**

Société canadienne des postes -
Envois de publications canadiennes -
Numéro de convention : 0381861
Dépôt légal : Bibliothèque et Archives
nationales du Québec
Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Canada
74 533 exemplaires

RECYCLEZ SVP

Chaque exemplaire de ce journal que vous recyclez contribue à une meilleure utilisation de nos ressources ainsi qu'à la conservation de notre environnement. SVP recyclez cet exemplaire.

QUÉBECOR
Médias

CCAB

Membre de la Société
des fabricants
régionaux

Si vous n'avez pas reçu votre exemplaire du journal cette semaine, veuillez nous en faire part en composant le 1 877 663-9002.

À surveiller cette semaine sur : hebdomasregionaux.ca/saguenay-lac-st-jean



Saguenay adopte son budget 2013

Andrée-Anne DUCHESNE • andree-anne.duchesne@quebecormedia.com

Le maire, Jean Tremblay a présenté un budget équilibré de 290 979 600 \$ pour l'année 2013, lors d'une séance du conseil municipal de jeudi dernier. Les contribuables de Saguenay connaîtront une hausse moyenne de leur compte de taxes de 42 \$ au cours de la prochaine année.

« En moyenne, les résidences à Saguenay vont augmenter de 42 \$. Quand je dis en moyenne, ça veut dire qu'il y a la moitié des maisons qui vont augmenter de plus de 42 \$ et la moitié qui va augmenter moins de 42 \$ », a précisé le premier magistrat.

Cette hausse s'explique par le fait que la valeur des maisons a augmenté. Par exemple, la valeur d'une résidence moyenne dans l'arrondissement de Chicoutimi est passée de 161 005 \$, en 2012, à 203 051 \$, en 2013. Les résidents des secteurs Laterrière et du Lac Kénogami sont ceux qui verront leur compte de taxes augmenter le plus avec respectivement 105 \$ et 100 \$ de plus qu'en 2012, en moyenne.

« On a l'obligation d'harmoniser, mais c'est inclus ça dans notre 1,9 % d'augmentation. On a demandé pour harmoniser sur une période de 20 ans et il y a des places où ça pris du recul. Mais ce sont des petites places qui ne génèrent

pas des revenus importants », souligne le maire Tremblay.

La hausse du fardeau fiscal des citoyens ne changera pas pour 2013 et restera de l'ordre de 1,9 % en moyenne.

Comparaison

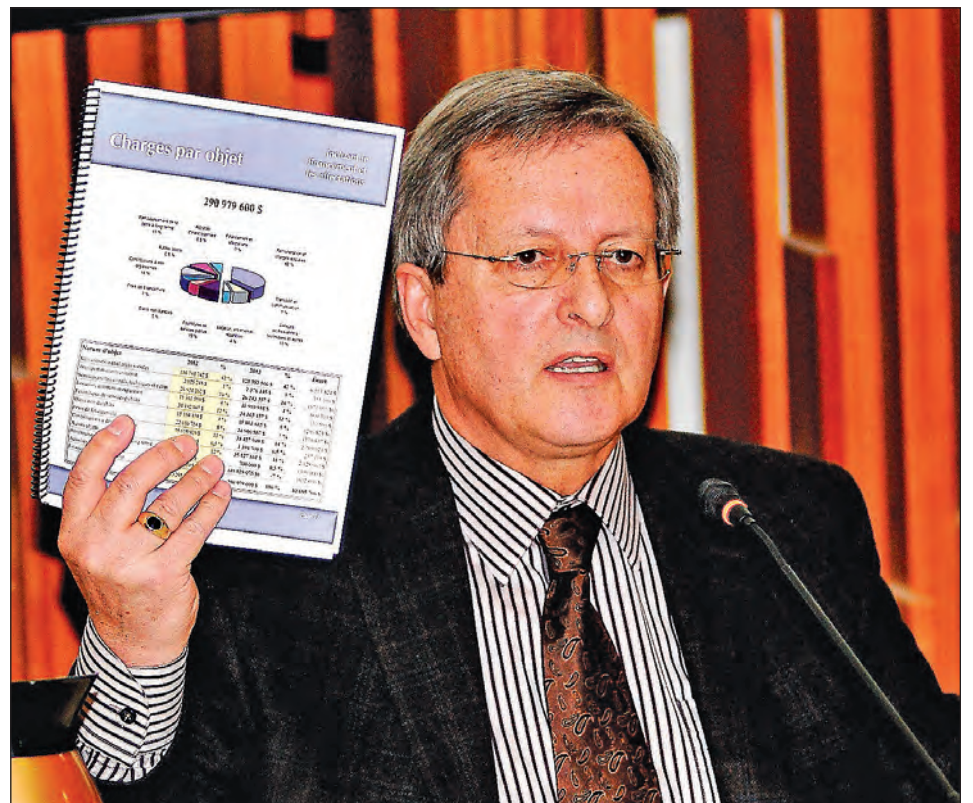
Lors de la présentation du budget 2013, le maire de Saguenay a comparé la charge fiscale moyenne pour l'année 2012 de Saguenay, 2 233 \$, avec d'autres villes du Québec ayant plus de 100 000 habitants.

« On voit que Saguenay, encore une fois, se démarque. Elle offre des services de grande qualité, à un coût beaucoup moindre, 648 \$ de moins », assure-t-il.

Dans son comparatif, la ville de Montréal y était présentée avec la plus haute charge fiscale moyenne pour 2012, soit de 3 707 \$. La moyenne de la charge fiscale de ces dix villes est de 2 881 \$, d'où l'écart de 648 \$ mentionné par le maire.

Plan triennal

Le plan triennal d'immobilisations de 2013 à 2015 prévoit un budget de 129,7 M \$. Pour la prochaine année, la Ville entend investir 51,7 M \$. Cette somme sera injectée dans des projets tels que le village portuaire de La Baie, la Place du citoyen au centre-ville de Chicoutimi ainsi que la bibliothèque de Jonquière. De nou-



Agence QMI

Le maire Jean Tremblay a déposé le budget 2013 de Saguenay, le 20 décembre dernier.

veaux projets pourraient également voir le jour en 2013. Il est à noter que le programme d'entretien des infrastructures municipales n'est pas inclus dans ce montant.

L'opposition se montre critique

Frédéric CHAMPAGNE/Agence QMI

Le budget équilibré déposé par le maire Jean Tremblay ne fait pas l'unanimité. L'Équipe du Renouveau Démocratique et des citoyens ne cautionnent pas la façon de faire du premier magistrat.

Le président de l'Équipe Renouveau Démocratique, Jacques Pelletier, croit que la Ville s'y prend de la mauvaise façon lorsqu'elle annonce son budget. «Le nouveau rapport est comparé à celui de 2012, mais tous les vrais chiffres ne sont pas encore sortis. Pour l'instant, c'est un bon budget, mais il va y avoir des changements. C'est toujours comme ça», mentionne-t-il.

M. Pelletier a tenté d'expliquer son point de

vue au maire Tremblay, mais ses questions sont restées sans réponses. «La Ville de Saguenay est une des pires sur le plan des écarts. Elle annonce quelque chose et il y a toujours des dépassements», soutient M. Pelletier.

L'opposant au maire Jean Tremblay estime que Saguenay est mal organisée lorsque vient le temps d'annoncer des budgets et des plans triennaux. «Si on compare le plan triennal de la ville à ceux des autres municipalités comparables, c'est un véritable torchon. Il n'y pratiquement pas de détails qui permettent de bien comprendre tout ce qu'il implique. Selon moi, tous les projets de la Ville sont de l'opportu-

nisme», avance Jacques Pelletier.

L'équipe du premier magistrat devrait travailler davantage sur les infrastructures de la région, selon le président de l'Équipe Renouveau Démocratique. «Dans l'ensemble, c'est un bon budget, mais on va encore rester en retard au niveau des infrastructures. On l'était déjà et rien dans ce nouveau rapport ne va permettre de changer cette situation-là», déplore-t-il.

Mauvaises comparaisons

Une citoyenne, également membre de l'Équipe du Renouveau Démocratique a, quant à elle, reproché au maire Jean Tremblay de faus-

ser les chiffres contenus dans le nouveau budget.

Dans le tableau qui démontre que les contribuables de la Ville ont la charge fiscale la moins élevée des municipalités de 100 00 habitants et plus, Saguenay est comparée à Montréal, Québec et Laval. Selon la dame, ces comparaisons ne sont pas représentatives.

«Vous dites toujours que nous ne nous comparons pas à des grands centres comme Montréal et Québec. Pourquoi alors les retrouvons-nous dans le budget? N'est-ce pas simplement pour faire mieux paraître la Ville de Saguenay?», a-t-elle interrogé le maire Jean Tremblay.


Boucherie
St-Hilaire


418 547-9271
 (dépanneur)

418 547-5123
 (boucherie)

2377, rue Pelletier, Jonquière

FROMAGE
St-Laurent

Frais du jour
 1 kg et plus
5⁸⁹
 /lb

PRIX EN VIGUEUR DU 20 DÉC. 2012 AU 3 JANV. 2013

BOUCHERIE

ROSBIF FRANÇAIS Nature ou mariné 4⁴⁹ /lb	RACLETTE DE BŒUF 6⁹⁹ /lb
VIANDE À TOURTIÈRE Hachée gros 3⁸⁹ /lb	FILET DE PORC Breton 3⁹⁹ /lb
JAMBON CUIT LF 4⁹⁹ /lb	PÂTÉS À LA VIANDE 12/ 11⁹⁹
EGGS ROLLS Besson 12/ 7⁵⁹ 72/ 43⁹⁹	FROMAGE FINE FONDUE Saveurs assorties 3⁷⁹ ch.
FROMAGE ¼ DE MEULE « Mont Jacob » 14⁹⁹ ou 15⁹⁹ /lb	

ÉPICERIE

MOKAS « LE VIENNOIS » 300 g 3⁹⁹ ch.	CHAMPIGNONS FRAIS 227 g 1⁵⁹ ch.
BROCOLI Gr. 18 1²⁹ ch.	MINIS CAROTTES 99¢ /lb
CONCOMBRE ANGLAIS 1⁷⁹ ch.	CHOU-FLEUR Gr. 12 2⁸⁹ ch.
LAITUE Gr. 30 1⁰⁹ ch.	BIÈRE COORS 40 canettes 41⁹⁹

À l'occasion du temps des fêtes,
nos pensées se tournent avec reconnaissance
vers ceux et celles qui rendent possible notre
succès. Merci de votre encouragement et
Bonne Année 2013 à tous!

Les motoneigistes appuyés par Québec

Thomas PLOURDE • thomas.plourde@quebecormedia.com



Daniel Gauthier

Dany Quirion, président de la Fédération des Clubs de motoneigistes du Québec était accompagné du député de Jonquière et ministre des Transports, des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Sylvain Gaudreault.

Le ministre des Transports et des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, Sylvain Gaudreault, a annoncé, jeudi dernier, la reconduction de deux programmes d'aide financière pour assurer la qualité des sentiers de motoneige, totalisant une contribution de 11.5 millions de dollars pour la saison 2012-2013.

Le premier programme reconduit, de 6 millions de dollars, servira principalement à l'entretien des sentiers et à la promotion de la sécurité en motoneige. « C'est une assistance financière qui aidera les clubs de motoneigistes à installer une meilleure signalisation afin de sensibiliser les gens à la sécurité », explique le ministre Gaudreault.

Le second programme, financé à hauteur de 5,4 millions, permettra quant à lui de réaliser des travaux d'amélioration des infrastructures de sentiers et de veiller à la protection de la faune sur les sentiers de motoneige.

Vers des sentiers permanents

Le ministre Gaudreault a, par la même occasion, fait le point sur l'avancement du projet de mise en place de sentiers de motoneige durables

et permanents, affirmant que les différents projets soumis par les Conférences régionales des élus (CRÉ) sont actuellement analysés, un processus qui devrait se terminer « tôt en 2013 ».

« C'est très, très important de posséder un réseau de sentiers durables. Je suis ce dossier de très près pour m'assurer de son avancement », a assuré M. Gaudreault.

S'il a promis que les analyses des projets seraient terminées au début de l'an prochain, le ministre s'est toutefois retenu de promettre que leur mise en place serait terminée à temps pour le début de la saison 2013-2014. « Une fois que le projet sera sélectionné, on va travailler très rapidement pour essayer d'obtenir les autorisations nécessaires », a-t-il simplement affirmé.

Problématiques régionales

Concernant les quelques propriétés privées qui posent problème en lien avec les sentiers dans la région, les motoneigistes devront vraisemblablement prendre leur mal en patience. « On est conscients qu'il y a quelques cas marginaux qui posent problème et on encourage la prise d'ententes localement, mais mon rôle de ministre est de trouver une solution globale qui va couvrir l'ensemble du territoire québécois », explique M. Gaudreault.

RTA et le syndicat s'entendent jusqu'en 2018

Agence QMI



Sophie Gauthier

Le chef des opérations de RTA Métal primaire en Amérique du Nord, Étienne Jacques, croit que cette entente permettra de faire une transition en douceur vers les projets futurs de l'entreprise.



Daniel Gauthier

Pour les employés du Complexe Jonquière et de l'usine Laterrière, cette nouvelle entente a permis de sécuriser les emplois existants.

Les membres du Syndicat d'Arvida ont un nouveau contrat de travail anticipé. Les travailleurs, notamment ceux du Complexe Jonquière et de l'usine Laterrière, ont ratifié à 89 % l'entente de principe intervenue avec Rio Tinto Alcan.

Dans un contexte de fermeture, ils ont réussi à sécuriser des emplois et à obtenir des engagements sur des investissements.

L'entente prolonge la convention jusqu'au 31 décembre 2018, avec un droit de retrait des deux parties en 2015. Chaque membre touchera 2 500 \$ en prime à la signature. L'accord comprend aussi la sécurité d'emplois à 300 nouveaux travailleurs et la fermeture progressive des salles de cuves pré-cuites, condamnées par les lois environnementales en 2014.

« L'usine Arvida est constamment à risques financièrement », affirme le chef des opérations de RTA Métal primaire en Amérique du Nord, Étienne Jacques, en parlant de l'ancienne technologie de l'usine Arvida. « Il fallait trouver des solutions ou un scénario qui nous permettraient de faire une transition en douceur vers nos scénarios futurs. »

Syndicat satisfait

Le président du Syndicat, Alain Gagnon, est fier d'avoir trouvé ce terrain d'entente avec la multinationale, surtout sur la sécurité d'emploi.

« Ce n'est pas rien. J'avais 300 nouveaux employés et on va leur chercher une sécurité d'emploi ».

Une prime de 30 000 \$ incitera également les départs à la retraite. Un travailleur d'expérience, Roland Lamontagne, a adoré le boulot accompli par ses représentants syndicaux.

« On est en mode fermeture. On est une vieille usine. Dans le contexte actuel, on est en train de se positionner pour AP-60. C'est une très bonne

décision. Ils ont très bien travaillé. Gardez nos jeunes au travail. Nous autres, on est en fin de carrière. On se dirige vers la retraite. Je pense que tout le monde va avoir son compte là-dedans ».

Investissements

RTA s'engage à investir entre 30 et 50 millions

d'ici 2017, pour amorcer les phases 2 et 3 de l'usine l'AP-60. Si l'engagement est respecté, la convention sera prolongée jusqu'en 2022.

En contre-partie, le syndicat accepte le recours à la sous-traitance pour certains types d'emplois.

La prochaine bataille sera de convaincre Qué-

bec pour obtenir un délai environnemental de 18 à 24 mois, un sursis pour la fermeture des salles pré-cuites.

Rio Tinto Alcan a fait des contacts avec le ministre de l'Environnement. Elle mise aussi sur les trois ministres péquistes dans la région pour convaincre le gouvernement.



Le Centre de formation professionnelle Jonquière

Formation débutant en janvier 2013

- Cuisine (ATE)
- Cuisine du marché (ATE - ASP) de jour

Formation débutant en février 2013

- Confection sur mesure et retouche

Formation de fin de semaine

- Santé et sécurité générale sur les chantiers de construction



Prends ta place!

Inscris-toi dès maintenant



Centre de formation professionnelle Jonquière

418.695.5195 - www.cfpjonquiere.com





Saint-Ambroise prévoit l'équilibre pour 2013

Sophie GAUTHIER • sophie.gauthier@quebecormedia.com

Le budget de la municipalité de Saint-Ambroise atteindra 4 936 525 \$ pour la prochaine année. Pour absorber les hausses de coûts, dont la couverture policière de la Sûreté du Québec, les élus ont décidé de couper dans l'octroi de subventions à certaines organisations de l'endroit.

Pour les propriétaires de Saint-Ambroise, la hausse du compte de taxes sera de l'ordre de 4,32 %. Cette augmentation comprend la hausse de la valeur des résidences qui sera en moyenne de 1 %.

Le taux de taxe foncière passera quant à lui de 0,77 \$ à 0,80 \$ pour chaque 100 dollars d'évaluation.

Pour une résidence de 142 000 \$ dont l'évaluation n'a pas augmenté de 2012 à 2013, la facture sera plus élevée de 68,40 \$.

Quant aux frais pour le service de la collecte sélective, ils connaîtront une hausse de 4,50 \$ par résidence pour s'élever à 68,00 \$ annuellement.

Hausses des coûts

Parmi les secteurs d'activités où la facture grim-

pera pour la municipalité, on retrouve notamment la rémunération des employés avec une hausse de 2,4 %.

Les coûts pour les services de la Sûreté du Québec passeront de 239 520 \$ à 277 440 \$, un bond de 15,8 %.

« Je considère malgré tout que ce service n'est pas dispendieux. Il serait impossible pour une municipalité comme la nôtre de posséder son propre corps de police à un coût aussi bas », a commenté le maire Marcel Claveau, par voie de communiqué.

La municipalité a aussi décidé de doubler son implication financière dans le programme des Premiers répondants en lui accordant une enveloppe de 20 000 \$.

Le remboursement des emprunts coûtera à la municipalité 1 138 745 \$ au cours de l'année 2013.

Pour absorber les différentes hausses de frais, les élus ont décidé de réduire en moyenne de 28 % la participation municipale dans la Société Ambrosienne de développement économique, la Maison des jeunes, le Festival de la Chanson de Saint-Ambroise, la promotion du parc industriel et l'aide aux organismes.



Daniel Gauthier

Le maire de Saint-Ambroise, Marcel Claveau, présente un budget équilibré pour l'année 2013.

VUE IMPRENABLE SUR LE SAGUENAY

Manoir Champlain
Une résidence de prestige

NOUVEAU!
APARTEMENTS
AVEC SOINS PERSONNALISÉS
(PERTE D'AUTONOMIE)

**RACHAT
DE BAIL**

MOINS CHER ET FIER DE L'ÊTRE

À PARTIR DE

• 1 1/2	635\$
• 2 1/2	1045\$
• 3 1/2	1090\$
• 4 1/2	1325\$

APRÈS CRÉDIT D'IMPÔT

**1 MOIS
DE LOYER
GRATUIT**

**SÉCURITÉ MAXIMALE
ACIER BÉTON GICLEURS
AUTOMATIQUES**

**DÉMÉNAGEMENT
ET AMÉNAGEMENT
À NOS FRAIS**

325 RUE JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI
418 543-9003

MANOIR CHAMPLAIN

Moins cher et fier de l'être

GRATUIT

Piscine intérieure d'eau salée avec cours d'aquaforme
Quilles sur allées automatiques
Navette et transport aux centres commerciaux et aux épiceries
Entretien ménager (1 fois/semaine)

Bingo, pétanque, dards, palet, poches, billard
Cinéma maison avec écran géant

Au coeur du centre ville

Infirmières diplômées disponibles à votre appartement sans frais

GOUTTES (YEUX) - PRISE DE TENSION - GESTION DES MÉDICAMENTS

CONVALESCENCE

appartements à la journée ou à la semaine



GRANDS
SALES
D'APRÈS NOËL
Du 26 au 31 décembre

Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi
26	27	28	29	30	31	1 FERMÉ	2
13 h à 17 h 30	9 h 30 à 21 h 00	9 h 30 à 21 h 00	9 h à 17 h	12 h à 17 h	9 h à 17 h	Bonne Année!	9 h 30 à 17 h 30

Votre centre commercial
toujours plus branché!
www.placeduroyaume.com

 Maintenant disponible
dans tout le centre commercial
  



Place du Royaume

Un rayon de soleil pour les enfants malades

Andrée-Anne DUCHESNE • andree-anne.duchesne@quebecormedia.com

Après 24 ans à offrir des cadeaux aux enfants malades dans les hôpitaux du Canada, Michel Larochelle, militaire et fondateur du Noël des Vainqueurs, est toujours aussi ému de voir ces jeunes retrouver le sourire pendant un instant. Le 17 décembre dernier, Michel Larochelle, accompagné de son armée de bénévoles, a rendu visite aux enfants malades de l'Hôpital de Chicoutimi.

« C'est extrêmement valorisant et si on peut faire une petite différence, donner un 15 secondes de sourire à un enfant et bien ce 15 secondes-là lui appartient », affirme Michel Larochelle.

Pour les enfants, mais également pour les parents, des gestes comme ceux-ci égayaient le séjour passé à l'hôpital.

« Ça apporte du bonheur, de la joie, c'est vraiment magnifique », lance Kathy Imbeault, maman de Frédérique, 5 ans, atteinte d'épilepsie.

« Surtout avant les Fêtes comme ça. Je ne pensais pas qu'il y avait encore des gens comme ça. C'est beau de voir ça », ajoute-t-elle.

Pour Laura Leblanc, atteinte de fibrose kystique, cela fait maintenant un mois qu'elle est hospitalisée.

« Je ne sais pas encore si je vais être à la maison pour Noël, mais c'est ce que je souhaite », désire Laura.

Cette dernière est en attente d'une greffe des poumons depuis deux ans, il ne s'agit donc pas de son premier séjour à l'hôpital. Elle était donc heureuse d'avoir de la visite.

« Ça fait du bien. Parfois le moral est moins là. Ils chantent bien et ça nous rend plus joyeux », assure-t-elle.

La famille s'agrandit

L'année dernière, le Noël des Vainqueurs avait un budget de 200 \$ pour offrir les cadeaux. Le budget a toutefois augmenté cette année.

« Comparativement à l'année dernière où nous fournissions encore de notre poche et que nous avions un budget de 200 \$, cette année on a près de 5 000 \$. Notre but est devenir une fondation avec tout ce qui se rattache. De cette façon-là, ça va nous permettre, tant en publicité qu'en commandites, de grandir encore », explique le fondateur.

Alors qu'il était seul au départ, Michel Larochelle s'est entouré de quatre autres personnes pour accomplir sa mission. Mark Vigneault, Jonathan Ouellette, Pascale Dallaire et Maxime St-Pierre se sont ralliés à la cause.

« Au fur et à mesure à chaque année, les budgets ont changé. On en laisse à l'aile Maurice Tanguay pour que ce soit distribué tout au long de l'année. Cette année, je crois qu'on va réussir à ce que ça fasse un rayon de 365 jours, comme un rayon de soleil », termine Maxime St-Pierre.



Andrée Anne Duchesne

Le groupe Le bon, la brute et le truand ont offert une prestation dans les chambres des jeunes, dont celle de Laura Leblanc.

Par ailleurs, l'équipe du Noël des Vainqueurs est retournée au département Maurice-Tanguay pour remettre 14 lecteurs DVD portatifs pour que chaque enfant puisse se divertir. Également, huit télé-

viseurs 32 po ont été remis pour le département. C'est grâce à la contribution d'Ameublements Tanguay que ce don a été possible. Les enfants malades pourront donc se changer les idées.

Un plus beau Noël au Centre Jeunesse

Sophie GAUTHIER • sophie.gauthier@quebecormedia.com

Des dizaines d'enfants provenant de milieux démunis et qui reçoivent des services du Centre Jeunesse, ont la chance de retrouver, au bas du sapin, un cadeau acheté spécialement pour eux. Un présent qui leur est gracieusement offert par des employés du Centre Jeunesse qui jouent au Père Noël, au grand plaisir de ces enfants à la réalité souvent très difficile.

L'Opération Père Noël a lieu depuis en 2007 et elle se déroule dans tous les Centres jeunesse du Québec. Cette année dans la région, 262 jeunes ont écrit au Père Noël dans le cadre de ce projet.

La valeur des cadeaux se situe entre 25 \$ et 45 \$. Ils sont offerts majoritairement par les employés du Centre Jeunesse, mais des gens de la population prennent aussi part à cet élan de générosité.

« Il arrive souvent que les gens dépassent le montant, parce que dans le temps des Fêtes, on a le cœur sur la main », raconte Lise Turcotte,

coordonnatrice du projet Opération Père Noël.

Chaud au cœur

« Moi, j'ai reçu la lettre d'une petite de trois ans », raconte Brigitte Savaria, responsable des communications au Centre Jeunesse.

« On est tous conscients que nos enfants sont gâtés et ce projet me réconforte avec le fait que j'aurai contribué au Noël d'un enfant qui vit près de moi, ça me fait chaud au cœur », confie Mme Savaria.

À quelques jours de Noël, cette dernière nous racontait que le soir du Réveillon, elle aurait une pensée toute spéciale pour la fillette avec qui elle a été jumelée, l'imaginant en train de déballer le château de fée qu'elle avait pris le temps d'aller lui acheter avant de l'emballer soigneusement.

Dons anonymes

Les enfants démunis, susceptibles de ne pas



Lise Turcotte, coordonnatrice d'Opération Père Noël, Manon Gauthier, Karine Morissette, Vickye Duchesne et Ginette Hébert font partie de l'équipe de lutins qui fait en sorte que tous les enfants reçoivent un cadeau à temps pour Noël.

recevoir de présent à Noël ont été invités à écrire au Père Noël, il y a plusieurs semaines déjà.

Les souhaits de ces jeunes ont été acheminés par les intervenants à des lutins présents dans les différents bureaux du Centre Jeunesse.

Par la suite, les jumelages ont été faits de façon

totalement confidentielle. Les cadeaux ont ensuite été livrés dans les familles biologiques ou les familles d'accueil par les intervenants.

Leur don restera anonyme, mais ils sauront tous, au fond d'eux-mêmes, qu'ils auront fait une grande différence dans la vie d'un enfant.

BOXING DAY

70%

DE RABAIS
sur la décoration

DE **20% À 50%**

DE RABAIS
sur les articles sélectionnés

Albert
Tremblay Meubles

531, rue Albert, La Baie • 418 544-1583



MARIE-CHRISTINE
Bernard

Vite sur mes potins



MON BEAU SAPIN

J'ai enfin un sapin de Noël à mon goût cette année, il est tout dodu et orné de belle façon dans mon salon! Je suis allée le chercher à la plantation du Père Noël, située à St-Ambroise, par une belle journée ensoleillée, avec les arbres chargés de neige après à la tempête survenue quelques jours auparavant. Chemin faisant, j'ai rencontré des familles de bonne humeur transportant leur sapin et pour moi, c'est ça les vrais raisons de refaire année après année un sapin ou poser des lumières ou cuisiner pendant un mois des petites douceurs. Le bonheur est dans ces petits moments de vie, qu'ont bien compris la famille Gagné que j'ai croisée et qui respirait le bonheur à plein nez.... Joyeuses fêtes !



GUY NADON

Avoir du charme n'est vraiment pas une question de beauté ou même d'âge mais plutôt une question d'attitude. L'acteur Guy Nadon possède, à mon sens cette belle qualité, celle d'avoir du charme. Par sa façon d'être, de parler, de marcher et par la tonalité de sa voix. C'est quelque chose qui ne s'apprend pas, qui ne s'achète pas mais que plusieurs aimeraient bien posséder. J'ai adoré rencontrer ce grand acteur que l'on peut suivre dans son rôle de Samuel, un père de famille dans O' et que vous pourrez voir dans le nouveau film Pee Wee 3D présentement à l'affiche au cinéma



PIA ENSEMBLE

Un jour, un sage a dit: Si un autre chemin s'offre à toi, n'hésites pas. C'est une phrase qui me reste en tête depuis que j'ai vu le film 360 mettant en vedette entre autres Anthony Hopkins. Message qu'a bien compris la violoniste Jessy Dubé de Lac Kénogami. Elle étudie maintenant dans un grand conservatoire de musique en Suisse où elle a rencontré des musiciens avec qui elle a fondé le Pia Ensemble. Un concert bénéfice aura lieu, ce vendredi, à la salle Pierrette Gaudreault au cours duquel vous pourrez entendre ce que donne un mélange de musique du Québec avec Jessy, du Pérou avec Gerardo, de la Turquie avec Muguet et de la Suisse avec Inan. C'est sublime et le mot est encore pas assez suffisant pour décrire ce que j'ai entendu.

Payer-vous un
incroyable

SOLDE D'APRÈS

NOËL

LA SEMAINE BOXING DAY
DU 26 AU 31 DÉCEMBRE INCLUSIVEMENT

20% à 50%
de rabais

Tous les
équipements de
Ski alpin
Ski de fond
Planche à neige
Raquettes
et accessoires

20% à 60%
de rabais

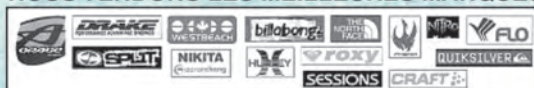
Tous les
vêtements
et chaussures
en magasin



UltraViolet
SKI • VÉLO • PLANCHE • VÊTEMENT

N.D.: Nous ne ferons aucun échange ou
remboursement le 26 décembre seulement

NOUS VENDONS LES MEILLEURES MARQUES



Visitez-nous sur www.ultravioletsports.com

JONQUIERE
3595, boul. Harvey
542-9121

CHICOUTIMI
1130, boul. Talbot
696-6555

ALMA (Plaza 1)
494, rue Sacré-Cœur Ouest
662-2427



*Une qualité supérieure
unique*

*Un goût et une tendreté
incroyable*



**Nos animaux
sont élevés dans
le respect et le
bien-être animal**

Bœuf AA et AAA
mûri à point 14 jours et plus

Porc naturel
sans antibiotique,
sans hormone

Agneau du Saguenay
Lac St-Jean

provigo
si vite, si bon!



PROVIGO
CAROLINE BOUCHARD
2120, rue Roussel,
Chicoutimi-Nord
418 543-9113

*Caroline
Bouchard,
propriétaire*



facebook

Spéciaux en vigueur du 27 décembre au 2 janvier 2013
Les quantités sont limitées. Jusqu'à épuisement de la marchandise.



*Réservez vos banquets
pour le jour de l'an*

**Laitue
pommée**
Gr. 30



1 29\$
ch.

**Boisson
Fruité**
2 litres



99¢
ch.

**Vin
Wallaroo**
D'Australie, 750 ml



10 69\$
ch.

**Ketchup
Heinz**
1 litre



2 99\$
ch.

**Crème
Nutrinor 32 %**
500 ml



3 49\$
ch.

**Cretons
de porc**



3 99\$
/lb

Pain belge
450 g

*cuits en
magasin*



1 59\$
ch.

**Viande à
tourtière**



Cubes Hachée (familiale)

4 98\$ **3 29\$**
/lb /lb

Réserver vos dindes farcies pour le jour de l'an

Spéciaux en vigueur du 27 décembre au 2 janvier 2013

MARCHÉ
Centre-Ville

MARCHÉ CENTRE-VILLE

31, Jacques-Cartier O. Chicoutimi • 418 543-3387

**Viande à
raclette marinée**
Bœuf, porc, poulet



4 99\$
/lb

**Brochettes
de saumon**
Idéales pour raclette



*Épices
maison*

6 99\$
/lb

MARCHÉ
**St-Jean
Baptiste**

**MARCHÉ
ST-JEAN BAPTISTE**

3043, boul. St-Jean Baptiste,
Chicoutimi • 418 549-2367

**Saucisses fraîches
à déjeuner**



3 99\$
/lb

**Bières de
Charlevoix :**

Flacatoune
Vache folle
Dominus blanche



2/ 8\$

JUSQU'À JEUDI SEULEMENT!



CHEVROLET

MÉGA SOLDE DES FÊTES

PRIX DES EMPLOYÉS

PROFITEZ DU MÊME PRIX QUE NOUS SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS*

SONIC LS BERLINE 2012

PDSF

~~15 990~~ \$

PRIX DES EMPLOYÉS

12 418 \$²

Comprend le transport.



Modèle 5 portes illustré

CRUZE LS 2012

PDSF

~~17 150~~ \$

PRIX DES EMPLOYÉS

13 492 \$²

Comprend le transport.



ORLANDO LS 2012

PRIX À L'ACHAT

14 993 \$²

Comprend le transport.

COMPREND UN RABAI DE

6 000 \$



MALIBU LS 2012

PRIX À L'ACHAT

18 984 \$²

Comprend le transport.

COMPREND UN RABAI DE

5 950 \$



SILVERADO LS 2013

1500 CABINE ALLONGÉE 2x4

PDSF

~~35 680~~ \$

PRIX DES EMPLOYÉS

25 961 \$²

Comprend le transport et la taxe de climatisation.



JUSQU'À **3 000 \$** DE RABAIS

EN ÉCHANGEANT VOTRE ANCIEN VÉHICULE CONTRE UN NOUVEAU PICK-UP

REMISE ADDITIONNELLE
DISPONIBLE AVEC
LE PROGRAMME*

FAITES
DE VRAI!



Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS
160 000 KM

* GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTEUR/PUSPULSEUR
* ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

* SEUL LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS S'APPLIQUE SUR LA GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTEUR/PUSPULSEUR.

contacterchevrolet.ca



JN01061479

NOUS SOMMES

PAO

ET FIERES DE L'ÊTRE!



CHEVROLET

BUICK



Cadillac

GMC

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

870, boul. Talbot, Chicoutimi • Tél.: 418 696-4444

GM Optimum
Canada
**VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS**



PACO
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE



CHEVROLET COBALT

✕ 6 EN INVENTAIRE
2009 ET 2010
30 000 KM À 50 000 KM

**9 495\$
à 10 495\$**

PONTIAC MONTANA ET CHEVROLET UPLANDER

2008 ET 2009
✕ 4 EN INVENTAIRE
40 000 KM À 60 000 KM

**12 995\$
à 14 995\$**



2003 OLDSMOBILE Alero

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 2,2 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES

127 042 KM



4 995\$

2005 SATURN ION

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 2,2 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES

108 632 KM



5 995\$

2007 CHEVROLET AVEO LT

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- MANUELLE
- 5 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

40 710 KM

~~7 995\$~~
**RABAIS
500\$**



7 495\$

2007 PONTIAC VIBE

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 1,8 LITRE
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- CLIMATISEUR

74 988 KM

~~10 995\$~~
**RABAIS
1000\$**



9 995\$

2005 NISSAN PATHFINDER SE

- MOTEUR 6 CYLINDRES
- 4 X 4
- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

151 080 KM



9 995\$

2004 FORD MUSTANG

- MOTEUR 6 CYLINDRES
- 3,9 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- DÉCAPOTABLE
- CLIMATISEUR

139 082 KM



9 995\$

2009 BUICK LUCERNE

- MOTEUR V6
- 3,9 LITRES
- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

69 918 KM

~~12 995\$~~
**RABAIS
1500\$**



11 495\$

2010 KIA SOUL FWD

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- MANUELLE
- 5 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- 2,0 LITRES

60 836 KM

~~12 995\$~~
**RABAIS
1000\$**



11 995\$

2011 CHEVROLET AVEO LT

- AUTOMATIQUE
- 4 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

6 253 KM



12 495\$

2010 MAZDA 3 SPORT GX

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 2 LITRES
- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

38 893 KM

~~14 495\$~~
**RABAIS
1500\$**



12 995\$

2010 CHEVROLET HHR LS

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

26 882 KM



13 595\$

2011 CHEVROLET CRUIZE

- MANUELLE, ÉCO
- 6 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

16 610 KM



13 995\$

2011 TOYOTA COROLLA

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 1,8 LITRE
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

33 501 KM



13 995\$

2009 CHEVROLET MALIBU

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 2,4 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

64 112 KM



13 995\$

2010 HONDA CIVIC DX-G

- AUTOMATIQUE
- 4 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

39 480 KM



13 995\$

2010 DODGE GRAND CARAVAN

- MOTEUR 6 CYLINDRES
- 3,3 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

42 285 KM

~~15 995\$~~
**RABAIS
1000\$**



14 995\$

2007 GMC SIERRA 4 X 4

- MOTEUR 8 CYLINDRES
- 5,3 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES

125 750 KM

~~16 995\$~~
**RABAIS
2000\$**



14 995\$

2011 HYUNDAI SONATA GL

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

31 477 KM



14 995\$

2010 CHEVROLET EQUINOX

- MOTEUR 4 CYLINDRES
- 2,4 LITRES
- AUTOMATIQUE 6 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

46 200 KM



18 595\$

2009 CADILLAC CTS

- MOTEUR 3,6 LITRES
- AUTOMATIQUE
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

60 473 KM



20 995\$

2010 CHEVROLET SILVERADO 4 X 4

- MOTEUR 8 CYLINDRES
- 4,8 LITRES
- AUTOMATIQUE 4 VITESSES
- CLIMATISEUR
- GROUPE ÉLECTRIQUE

71 880 KM

~~22 995\$~~
**RABAIS
2000\$**



20 995\$



CRÉDIT SPÉCIALISÉ 1^{re} - 2^e - 3^e chance au crédit pré-approuvé



Ghislain Tremblay
Directeur
des ventes
Division
véhicules
Optimum



Alain Bélanger
Représentant



Gaëtan Lapointe
Représentant



PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

870, boul. Talbot, Chicoutimi

418 696-4444 www.occasionpaco.com



*En cette saison des Fêtes la direction et
toute l'équipe de Maltais et Ouellet
vous souhaite ses voeux
les plus sincères et vous remercie pour la
confiance témoignée en 2012.
Et que 2013 soit des plus prospère !*



Venez nous visiter au: 1000 route 169, Saint-Bruno • 1130 boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 418 668-5254 • www.maltaisouellet.com

**MAINTENANT
OUVERT LE
DIMANCHE**

MISE AU POINT
SOUFFLEUR
49,95\$
+ taxes

La Coop
Nutrinor

1695, boulevard Talbot, Chicoutimi
Téléphone : 418 549-4770 • Télécopieur : 418-693-1865

**SOUFFLEUR
TORO**

37770
POWER MAX 724 OE

1 149,56\$



ARIENS SNO-TEK

920403



**IDÉE-CADEAU
POUR PAPA**

**SOUFFLEUR
TORO**

38660
POWER MAX 928 OE

1 757\$



**SOUFFLEURS
ARIENS 36 MOIS
SANS INTÉRÊTS**

799\$

SOUFFLEUR ARIENS

921013
DELUXE 30



1 772\$



30"

SOUFFLEUR ARIENS

921027
DELUXE 28



1 395\$



Jusqu'à épuisement de la marchandise
pour tous ces produits en spéciaux.

Tous les prix sont en vigueur du
26 au 31 décembre 2012

Consultez des **PROS**

ISOLATION

Janick Bouchard
Gilles Gauthier
Propriétaires

50 ANS D'EXPERTISE

foam masters™

- Uréthane giclé
- Laine soufflée
- Calorifugeage

WALLTITE ECO

TNG isolation 2884, rue St-Dominique, Jonquière
418 547-3809

NETTOYEUR

JE PENSE DONC J'ESSUIE.

GUS
GROUPE URGENCE SINISTRE

Nettoyage après sinistre
Eau | Feu | Refoulement d'égouts

Nettoyeur Masse
La référence en matière de sinistre ...
418.542.1911

URGENCE 24/7

CHAUFFAGE

Les Entreprises Électriques
ÉCONO-WATT Inc.

Robyn Blackburn
Maître électricien propriétaire
Vente au détail et installation électrique

DÉPOSITAIRE
CONVECTAIR
ÇA CHAUFFE!

Pour tous vos projets de construction, n'hésitez pas à apporter vos plans.

Estimation gratuite
418 542-6941
3853, rue Colbert, Jonquière

APHALTAGE

Les Asphaltes S.T.

31 ANS D'EXPERIENCE

- Réparation et traitement d'asphalte
- Excavation de tout genre
- Entrée d'eau, entrée d'égout
- Drain de fondation
- Service de caméra

Patrick Sirois
PROPRIÉTAIRE

RBQ - 8103-2518-00
BUR. : **418 695-4865**
CELL. : **418 818-3291**

TOILETTAGE

JOYEUX NOËL À TOUS MES CLIENTS À 2 ET 4 PATTES

CANIN PLUS

117001

www.saloncaninplus.com

418 547-7855
1836, Ste-Famille, Jonquière

RÉSIDENCE

Disponibilités:
studio, 2 ½, 3 ½, 4 ½

Résidence pour personnes autonomes et en perte d'autonomie

Nathalie Perron
* Propriétaire *

Résidences certifiées

NOUVEAU
chambres de convalescence

La Villa St Dominique
3801, rue Gagnon, Jonquière
418 547-6607

Demande de renseignement par courriel : villastdominique@hotmail.com

IMMOBILIER

Sutton

Groupe Sutton
Accès Plus
Agence immobilière agréée

SIMON THIBAUT
COURTIER IMMOBILIER AFFILIÉ

POUR VENDRE OU ACHETER VOTRE MAISON, contactez-moi sans tarder en toute confiance!

Cellulaire: **418 815-5530**

MÉCANIQUE

ÉRIC ET DENIS McGRAW
Propriétaires

AUTOPRO MÉCANIQUE

Castrol

GOODYEAR

PNEUS MÉCANIQUE
DENIS McGRAW

418 547-9227
3945, RUE SAINT-PIERRE, JONQUIÈRE

RÉSIDENCE

Nathalie Perron
* Propriétaire *

La Villa St Dominique

Disponibilités:
studio, 2 ½, 3 ½ et 4 ½

Nos meilleurs vœux!

À l'occasion du temps des Fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime. Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la nouvelle année, ainsi que la réalisation des projets les plus chers!

Et à tous nos résidents, santé et paix tout au long de la nouvelle année!

Résidence pour personnes autonomes et en perte d'autonomie

Demande de renseignement par courriel : villastdominique@hotmail.com 3801, rue Gagnon, Jonquière **418 547-6607**

POUR DES SERVICES ET DES CONSEILS PROFESSIONNELS...

Prêt POUR L'HIVER...

PERRON

Prêt POUR LES PRIX!



FORD EDGE SEL 2009



V6 automatique, traction intégrale, groupe électrique, mags, garantie prolongée,

64 200 km
21 450\$

no. 12-232A

SPECIAL FORD EDGE SEL 2010



Traction intégrale, groupe électrique, air climatisé, roues chromées, V6 automatique

28 800 km
24 850\$

no. 13-023A

FORD RANGER 2009



Super cab, 4X4, V6, manuelle, air climatisé

69 000 km
13 450\$

no. 12-719A

SPECIAL FORD TAURUS LTD 2010



AWD, toit ouvrant, int. Cuir, groupe électrique, sièges chauffants et refroidissants, caméra et capteur de recul

57 169 km
23 850\$

no. 13-153A

VEDETTE FORD ESCAPE LIMITED 2012



Traction intégrale, V6 automatique, ensemble électrique, sièges en cuir chauffants, démarreur à distance, toit ouvrant, système de navigation, stationnement actif, ordinateur de bord, caméra de recul plein écran, jantes 17 pouces chromées

12 500 km
28 950\$

no. 13-223A

FORD RANGER SPORT 2009



Super cab, V6 automatique, air climatisé, mags,

46 193 km
15 850\$

no. 13-208A

FORD RANGER SUPER CAB 2008



2X4, V6 manuelle, vitre coulissante arrière, mags,

117 600 km
9 850\$

no. 13-195B

FORD RANGER FX4 2008

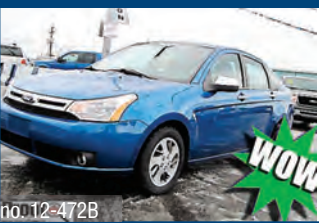


Super cab, off road, 4X4, automatique, vitre arrière coulissante, air climatisé, vitres et barrures électriques,

32 500 km
15 395\$

no. 12-389A

FORD FOCUS SE 2010



Ensemble hiver, groupe électrique, mags, aileron,

19 400 km
12 950\$

no. 12-472B

CAMIONS F-150 FORD F-150



16 en inventaire

De 2005 à 2011, des XL, XLT, XTR. King Ranch, Lariat, 4X4, boîtes longues, boîtes courtes

de 19 000 km à 119 000 km

de **14 950\$**
à **32 800\$**

no. 12-791A

no. 12-650A

FORD EXPLORER SPORTRAC LTD 2010



4X4, int. Cuir, toit ouvrant, groupe électrique, marchepieds, siège chauffant, V-8 4.6L

29 754 km
28 500\$

no. 12-356A

FORD ESCAPE LTD 2012



V6 auto, Traction intégrale, int. cuir, toit ouvrant, ensemble chrome, air climatisé thermostatique, sièges chauffants

14 200 km
25 850\$

no. 22815

FORD ESCAPE XLT 2008



traction intégrale, 4 cylindres, automatique, groupe électrique, mags,

99 000 km
12 850\$

no. 13-108A

Pour plus de choix, visitez www.perronautoford.com



On va s'entendre!



930, boul. Talbot, Chicoutimi • 418 549-7633

Distinction Auto Confort

Véhicules d'occasion

418-545-1190

1799, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI

LÉO AUTOMOBILE
1799, boul. Talbot, Chicoutimi
418 545-1190
www.leoautomobile.com



UN01122223

Serge Gauthier
Directeur
des ventes

Michel Rossignol
Conseiller

Toute l'équipe de Distinction Auto Confort profite de cette occasion pour vous souhaiter de

Merci!

merveilleuses fêtes!

Marie-Claude Munger
Directrice
commerciale

Michel Hamelin
Conseiller

Nous sommes privilégiés que vous nous ayez accordé votre confiance. Et nous sommes fiers de vous offrir la sécurité sur la route pour vous et votre famille avec nos véhicules certifiés. Au plaisir de vous voir ou revoir l'an prochain !

Venez magasiner au chaud à l'intérieur



2 JOURS SEULEMENT
LES 27 ET 28 DÉCEMBRE 2012

LIQUIDATION 2007



HONDA ACCORD COUPE EX-L 2008

MANUELLE
ÉQUIPEMENT COMPLET+CUIR+TOIT
47 900 KM
RÉG. : 17 995\$
08-3241A

SPÉCIAL 16 995\$*

• **TAUX
INTÉRÊT**
à partir de

1,49%*



- Prolongation de garantie jusqu'à **8 ans** ou **200 000 km**
- Inspection en **150 POINTS**

*Sujet à approbation de crédit pour Honda certifiée. Taxes en sus.



HONDA CIVIC COUPE DX 2009

AUTOMATIQUE, EQUIPEMENT COMPLET
78 500 KM
12-903A

SPÉCIAL 10 995\$*



HONDA CIVIC DX 2007

AUTOMATIQUE
EQUIPEMENT COMPLET
89 950 KM
07-4299A

SPÉCIAL 8 495\$*



HONDA CIVIC COUPE DX-G 2007

MANUELLE
EQUIPEMENT COMPLET
74 400 KM
07-4067A

SPÉCIAL 9 995\$*



HONDA ACCORD SE 2007

AUTOMATIQUE
EQUIPEMENT COMPLET+TOIT+MAGS
97 500 KM
07-3534A

SPÉCIAL 10 995\$*



HONDA CIVIC DX 2007

AUTOMATIQUE
EQUIPEMENT COMPLET
59 000 KM
RÉG. : 9 995\$
07-5806A

SPÉCIAL 8 995\$*

NOUS TRAITONS TOUTES LES DEMANDES DE 1^{er}, 2^e, 3^e CHANCE AU CRÉDIT

Un peu d'histoire...

Société historique du Saguenay

MYRIAM
Gilbert
archiviste



Quand la soupe était faite d'une mauvaise herbe...

Il ne viendrait à l'idée de personne, aujourd'hui, de manger de la soupe faite avec de la mauvaise herbe... Nos ancêtres devaient, cependant, parfois s'en contenter, la misère faisant trop souvent partie de leur quotidien.

Dans les témoignages d'anciens, on tombe souvent sur l'expression « soupe à la poulette grasse », comme dans celui d'Ovide Bouchard en 1920.

« Israël Tremblay, maître d'école, fut hébergé chez-moi à peu près un an, avec sept ou huit enfants. Très pauvre, il levait de l'abatis à trois repas de soupe à la poulette grasse ». Quiconque lit ceci pensera que c'était une soupe à base de poulet. Que nenni!

Chou gras, poulette grasse

C'était en fait une soupe fait avec du « chénopode blanc », vulgairement nommé « chou gras » et désigné du nom de « poulette grasse » dans les régions de Charlevoix et du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Et malgré son nom savant, il s'agit d'une authentique mauvaise herbe, que le Frère Marie-Victorin appelle même « la pire mauvaise herbe des potagers », dans son livre *Flore Laurentienne*.

Il faut dire qu'il n'était peut-être pas au courant

que cette herbe, facilement trouvable sur le territoire, aussi mauvaise fut-elle, permit à beaucoup de survivre pendant les semaines où ils n'auraient pas eu grand-chose à manger.

Un repas nourrissant

Ainsi, après un hiver rigoureux, lorsque cette herbe poussait, on en cueillait les jeunes feuilles.

La recette était connue de tous: on mettait un peu de gras ou de beurre, de l'oignon lorsqu'il en restait, de l'eau dans la marmite, du sel, du poivre, de l'orge (appelé communément « barley »), et en grande quantité, les feuilles hachées, naturellement farineuse de cette herbe.

On laissait mijoter aussi longtemps qu'il fallait pour que l'orge soit prêt et voilà un bon repas, nourrissant, pour les colons affamés par leur dur labeur.

L'eau à la bouche

Certains s'en accommodèrent assez bien et se mirent même à l'apprécier, comme en fait foi ce témoignage (relaté dans *Saguenayensia*) d'un homme, originaire de la région qui, dans les années 1970 se trouvait à Trois-Rivières avec son épouse et qui déplorait de ne pas trouver facilement de poulette grasse.

« Aucun met ne vaut, en ce qui me concerne, la soupe à la « poulette grasse ». Quand la neige finit de

fondre, l'eau m'en vient à la bouche. Une bonne assiettée, c'est un repas complet. Pas besoin d'autre chose pour attendre confortablement le repas suivant ».

Comme quoi, comme le dit le proverbe « tous les goûts sont dans la nature ». Mais dans ce cas précis, on peut affirmer que certains faisaient contre mauvaise fortune bon cœur!

25 ans à grandir avec vous!



Le Havre du Fjord fête ses 25 ans dans le domaine du traitement interne intensif de la dépendance jeunesse. Une expertise qui se fonde sur 25 ans de pratique, sur les avancées scientifiques, sur le guide des meilleures pratiques en toxicomanie jeunesse et sur l'évaluation de la satisfaction de la clientèle. Pour les années à venir, nous renouvelons notre engagement à l'atteinte de l'excellence, en maintenant le client au centre de nos préoccupations et de nos actions.

Nous tenons à remercier nos partenaires, nos donateurs, nos clients et les parents ou tuteurs, pour la confiance témoignée au cours de ces années.

L'équipe profite de cette occasion pour vous souhaiter une belle période des Fêtes et que la santé, le bonheur et l'allégresse vous accompagnent tout au long de la Nouvelle Année.

N'hésitez pas à nous contacter au 418 548-0071 ou à nous visiter au www.havredufjord.com.



www.havredufjord.com



K. Lynch, pour le Ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick

C'est avec ce chénopode blanc que nos ancêtres parvenaient à se faire une soupe-repas très nourrissante.

CENTRE HI-FI

CA COMMENCE MAINTENANT NOTRE PLUS GRAND

SOI DE BOXING

rabais jusqu'à
70%

MAINTENANT **65** MAGASINS

**24 DÉCEMBRE
DÈS 8h LE MATIN**

**26 DÉCEMBRE jusqu'à 21h
27 DÉCEMBRE 9h jusqu'à 21h**

✓ PLUSIEURS PRODUITS EN BAS DU PRIX COÛTANT
✓ QUANTITÉS LIMITÉES! ✓ S.V.P. AUCUN PRIX PAR TÉLÉPHONE



42"

~~699⁹⁹~~

42" 399⁹⁹

399 + ECOFRAIS DE 42.50 = 441.49



LG



Téléviseur 42" DEL HD 1080p

50"

~~699⁹⁹~~

PROMESSE DU MEILLEUR PRIX!

50 DISPONIBLE / 24-26 DEC. SEULEMENT



51"

~~799⁹⁹~~

51" 488⁹⁹

488 + ECOFRAIS DE 42.50 = 530.50

SAMSUNG

Téléviseur 51" - 60" Plasma

PN60E530 ~~1499⁹⁹~~



60"

~~899⁹⁹~~

PROMESSE DU MEILLEUR PRIX!

50 DISPONIBLE / HÂTEZ-VOUS!



29"

HITACHI

Téléviseur 29" DEL HD 720p

• Sortie audio pour écouteur
• Entrées HDMI, 2 / PC, 1 composantes
LE29K314

~~399⁹⁹~~

249⁹⁹

249 + ECOFRAIS DE 22.25 = 271.25

50 DISPONIBLE / 24-26 DEC. SEULEMENT



32"

SAMSUNG

Téléviseur 32" DEL HD

• ConnectShare Movie
• Entrées HDMI: 2 UN32EH4003

~~399⁹⁹~~

298⁹⁹

298 + ECOFRAIS DE 42.50 = 340.49

50 DISPONIBLE / 24-26 DEC. SEULEMENT



55"

120Hz

VIDEOTRON

TERMINAL ILICO PLEINE HD
VALEUR DE 299\$
À l'achat de ce téléviseur

88⁹⁹



SAMSUNG

UltraMince

Téléviseur 55" DEL HD 1080p
UN55EH6000

~~1599⁹⁹~~

899⁹⁹

PROMESSE DU MEILLEUR PRIX!

20 DISPONIBLE / 24-26 DEC. SEULEMENT

Partagez vos photos

en les téléversant vers Facebook™,
ou envoyez-les par
courriel directement à
partir de l'appareil
photo



SAMSUNG

Appareil photo numérique avec 16.1 MP

- Double écran ACL (1.5" d'écran en avant)
- Connectivité Wi-Fi (Réseaux sociaux)
- Image en image (Photo/vidéo)
- Pinceau artistique • Auto 2.0 intelligent
- Motion Photo DV300FBPBCA



RABAIS DE
57%

~~229⁹⁹~~
98⁹⁹
Meilleur prix garanti!



ONKYO

Ensemble cinéma maison 7.1 canaux Dolby Digital / 1000 watts de puissance

- Capacité réseau • 4 x HDMI compatible 1080p-3D / USB
- Caisson de grave 10po HTS8400

~~1199⁹⁹~~
798⁹⁹

Meilleur prix garanti!

25 DISPONIBLE / 24-26 DEC. SEULEMENT



SAMSUNG SMART TV Téléviseur 32" DEL HD 1080p

- Smart TV • Les services Signature • Smart Hub
- Wi-Fi intégré • Lecture AllShare • Résolution de 1080p full HD UN32EH5300

~~599⁹⁹~~
398⁹⁹
398 + ECOFRAIS DE 42.50 = 441.49



SHARP Téléviseur 40" DEL HD 1080p / 120Hz

- Taux de rafraîchissement de 120Hz • Cinema mode
- 3 Entrées HDMI • Vidéo composante, VGA • Rapport d'image: 16:9 • Rapport de contraste dynamique: 3000000:1 LC40LE433U

~~699⁹⁹~~
544⁹⁹
544 + ECOFRAIS DE 42.50 = 587.49



SAMSUNG Samsung SMART TV ÉPARGNEZ GROS! Téléviseurs DEL HD 1080p

- Smart TV avec Smart Interaction • "Ultra Clear Panel"
- All Share Play • Wi-Fi intégré • Rapport d'image: 16:9
- prêt pour le 3D • Caméra intégrée offerte UN55/60ES7500

**MEILLEUR PRIX
EN VILLE!**



Pioneer Casque d'écoute pliable

RABAIS DE
50%
~~149⁹⁹~~
77⁹⁹
Meilleur prix garanti!



SHARP
Micro système CD & Station pour iPod
• Puissance de 100 watts • Station d'accueil
pour iPod / iPhone • Lecteur CD / CD-RW / MP3
• Entrée USB en façade XLM2017
~~399⁹⁹~~
298⁹⁹
Meilleur prix garanti!



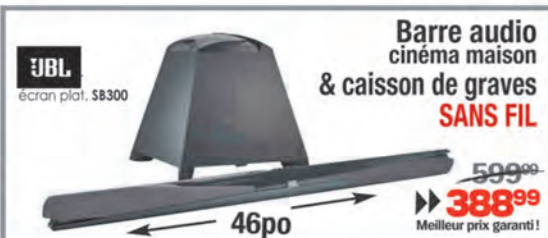
SENNHEISER Casque d'écoute sans fil

• Distance de 100 mètres RS120
~~199⁹⁹~~
149⁹⁹
PROMESSE DU MEILLEUR PRIX!



YAMAHA Haut-parleur portatif pour iPod & iPhone

• Conception robuste • Une qualité sonore
exceptionnelle • Alimenté par une batterie
pour le déplacement PDX11
~~149⁹⁹~~
99⁹⁹
Meilleur prix garanti!



JBL Barre audio cinéma maison & caisson de graves SANS FIL

écran plat, \$8300
~~599⁹⁹~~
388⁹⁹
Meilleur prix garanti!



Récepteur AV 5.1 canaux avec lecteur CD / CDR-W 5 disques et ensemble d'enceintes cinéma maison Bose!

- Récepteur RXV473 - 575 Watts • Décodeur Dolby trueHD, DTS-HD Master Audio, Dolby Digital Plus
- Canaux de retour audio 4 HDMI v. 1.4 • Entrées USB (panneau avant) / Lecteur CDC697 • Mécanisme ultra silencieux • Programmation 40 plages • CD-tape synchro REC START • PlayXchange de Yamaha
- Lecteur CD-RW / Ensemble ACOUSTIMASS10 • module Acoustimass amplifié • enceintes cubiques Direct Reflecting Système Bose Disponible dans certains succursales

~~1749⁹⁹~~
1498⁹⁹
Meilleur prix garanti!



BOSE Barre de son cinéma maison CineMate

- Système de calibrage audio ADAPTiQ • Module Acoustimass sans fil
- télécommande à infrarouges programmable CINEMATE 1SR

~~1599⁹⁹~~
1399⁹⁹

www.centrehifi.com

Accord **36 MOIS** DE FINANCEMENT / TAUX AVANTAGEUX

1840, boulevard Talbot • 418 698-6938

Dumoulin
CENTRE HI-FI
GROUPE SELECT

Prix en vigueur jusqu'au 31 DECEMBRE 2012. Financement : Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec. Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiements mensuels égaux » permet de rembourser, par l'entremise d'une carte de crédit émise par la Fédération (« la carte »), un achat par versements égaux et consécutifs exigibles en mensualités égales. Le taux d'intérêt annuel déterminé lors de l'achat, et ne dépassant 19,9%, s'applique à un tel achat. Les mensualités égales sont incluses dans le paiement minimum du de la carte de crédit. Si le paiement minimum du de la carte de crédit n'est pas acquitté à échéance, le taux d'intérêt annuel de la carte, qui est d'au plus 19,9%, s'applique à la mensualité égale impayée. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêts, à partir de la mise à la poste du relevé ou de sa mise en disponibilité en format électronique, pour acquitter le solde total du relevé sans être obligé de payer des frais de crédit additionnels, sauf sur les avances d'argent et les chèques. Paiement minimum de la carte constitué de 5% du total : du solde indiqué sur le relevé de la période précédente, des frais de crédit applicables aux achats et mensualités impayés à l'échéance de cette période, des achats courants, avances d'argent et chèques de la période visée par le relevé et des frais de crédit sur les avances d'argent et les chèques; auquel s'ajoutent : la ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté exigible à la date du relevé, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte de crédit. Des frais d'adhésion/renouvellement peuvent s'appliquer selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Détails en magasin. Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette annonce, des erreurs auraient pu s'y glisser, nos succursales afficheront les susdites corrections s'il y a lieu. Ces offres sont d'une durée limitée ou selon la disponibilité. Illustrations peuvent différer. Détails en magasin.

Joyeuses Fêtes



TVA

MA tv

CLIENTS VIDÉOTRON, C'EST VOTRE TÉLÉ.

LE RÉVEIL

LE POINT DU
LAC SAINT-JEAN

le **journal**
de **québec**
ÉDITION SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

LE SAC PLUS
PLUS D'AUBAINES, PLUS DE PRIVILEGES

addikTV
pure fiction.

LCN

CASA

Mlle

***prise 2**

TVA SPORTS

ARGENT

YooPA

télé achats

CASA

CHEZ NOUS

► LE MARDI 25 DÉCEMBRE 2012

CHANGEZ VOTRE DÉCOR GRÂCE AU PAPIER PEINT

Photo COLLABORATION SPÉCIALE



418 545-1515

www.remax-quebec.com

CHICOUTIMI • JONQUIÈRE • LA BAIE 418 544-3373

RE/MAX ÉNERGIE
Agence immobilière

HISTOIRE
DE BIEN RÉNOVER!



INFO : 418 668-2606



LÉONCE GAGNON
DIRECTEUR
Courtier immobilier agréé
418 818-9000



ANDRÉ BOSSÉ
Courtier immobilier
418 820-3303



MARC FORTIN
Courtier immobilier
418 540-0044



ÉVA GAGNON
Courtier immobilier agréé
418 590-5000



CARINE FOSTER
Courtier immobilier
418 690-5722



NORMAND SIMARD
Courtier immobilier agréé
418 541-0445



GILLES BOILY
Courtier immobilier
418 812-6811



JUDITH BOUDREAU
Courtier immobilier
418 540-7151



ALLEN LAPOINTE
Courtier immobilier
418 818-8877

Nos maisons
sont **REGARDÉES**
200 000 fois
par jour sur
remax-quebec.com



JN011082474

**MARIE-CLAUDE
PAGEAU**
Agence QMI

Connaissez-vous les adhésifs muraux?

Carmen et Jean-Luc ont toujours adoré la tapisserie sur les murs, mais la pose semblait toujours compliquée et ardue pour le couple. Ils ont découvert les adhésifs muraux, ces décalques de plus en plus populaires.

«Sans colle ni autres dommages ou problèmes d'adhésion, nous avons essayé récemment ce type d'autocollants qui donne du cachet à nos pièces, sans le casse-tête du papier peint», raconte Carmen.

PLUSIEURS MODÈLES

En un rien de temps, vos murs n'auront plus jamais la même apparence.

La variété et les modèles sont disponibles

chez plusieurs détaillants, dont DeSerres, qui a une gamme intéressante ainsi que les quincailleries de grande surface.

Pour les chambres d'enfants, les adhésifs proposent des motifs avec des personnages qui savent égayer ces pièces avec couleurs.

«Dans la chambre de nos enfants, nous avons appliqué des adhésifs de leur choix. Ce qui est intéressant, c'est la simplicité du concept et de son utilisation. Ce n'est pas très dispendieux non plus. Si on désire refaire la décoration, c'est quand même assez rapide à remplacer, ajoute Jean-Luc. Les décalques muraux se retirent sans laisser de traces de résidus et ils n'écaillent pas la peinture.»

Vous retrouverez des figures loufoques, des lettrages, des messages, des phrases thématiques, des tiges de bambou et autres végétaux qui se fondent plutôt dans un style épuré.

LA POSE

Pour avoir un résultat impeccable, la surface d'application doit être lisse et propre. On évite aussi l'application sur la brique et la peinture très lustrée. Aussi, il est déconseillé d'en installer dans la salle de bain.

Pour vous aider au moment d'appliquer l'autocollant, tracez-vous des repères avec un crayon à la mine et utilisez un niveau pour assurer la symétrie.

Il y a dans l'emballage des instructions importantes à suivre. Prenez le temps de bien les lire. Une fois l'adhésif installé, vous ne pourrez pas le déplacer.

Choisissez-bien votre endroit avant de procéder.

«En comparaison de l'installation de papier peint, je préfère coller les décalques muraux. Puisque la pose ne se fait pas sur une grande surface, c'est moins décourageant», précise Jean-Luc.

*L'équipe RE/MAX Énergie vous remercie
de la confiance et de l'encouragement
que vous nous avez témoignés tout
au long de l'année 2012.*

*Que nos meilleurs vœux vous accompagnent!
À vous et vos familles,
Paix, Santé et Succès!*



**LÉONCE
GAGNON**
DIRECTEUR
Courtier
immobilier agréé

418 818-9000



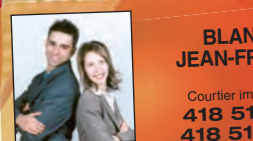
**ANDRÉ
BOSSE**
Courtier
immobilier agréé

418 820-3303



**MARC
FORTIN**
Courtier
immobilier

418 540-0044



**AUDREY
BLANCHETTE
JEAN-FRANÇOIS
PILOTE**
Courtier immobilier agréé

418 515-9777
418 515-9666



**ÉVA
GAGNON**
Courtier
immobilier agréé

418 590-5000



**CARINE
FOSTER**
Courtier
immobilier

418 690-5722



**NORMAND
SIMARD**
Courtier
immobilier agréé

418 541-0445



**ALEXANDRA
PEARSON**
Courtier
immobilier agréé

418 770-7744



**NATHALIE
IMBEAU**
Courtier
immobilier agréé

418 515-0732



**SYLVIE
LEMIEUX**
Courtier
immobilier agréé

418 618-1053



**GILLES
BOILY**
Courtier
immobilier

418 812-6811



**JUDITH
BOUDREAU**
Courtier
immobilier

418 540-7151



**ALLEN
LAPOINTE**
Courtier
immobilier

418 818-8877



RE/MAX®

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCHISÉE, INDÉPENDANTE
ET AUTONOME RE/MAX QUÉBEC INC.

418 545-1515

www.remax-quebec.com
CHICOUTIMI • JONQUIÈRE
• LA BAIE 418 544-3373

**RE/MAX Énergie,
le choix de la DIFFÉRENCE!**



En un rien de temps, vos murs n'auront plus jamais la même apparence.

Photo Collaboration spéciale/DeSerres



418 545-1515

www.remax-quebec.com

CHICOUTIMI • JONQUIÈRE • LA BAIE 418 544-3373



RE/MAX ÉNERGIE
Agence immobilière

JN011105846



LA BAIE : 1202, AVE. LAVOIE. Maison de 3 chambres très bien entretenue avec garage et piscine creusée. Proximité des écoles. Endroit calme. Possession rapide À VOIR!
INFO : MARC FORTIN 418 540-0044



LA BAIE : 2762, DES SORBIERS. Magnifique jumelé au goût du jour. Idéal pour jeune famille. Quartier recherché. Clé en main.
INFO : MARC FORTIN 418 540-0044



LA BAIE : 2593-2595, CH. DU PLATEAU. Magnifique maison à saveur historique. Terrain de 40,000 pi.ca. Plusieurs possibilités : Unifamiliale, bi-génération ou 3 logements. Plusieurs rénovations. Entretien impeccable.
INFO : MARC FORTIN 418 540-0044



CHICOUTIMI, 977A-979 RUE ST-PAUL. Triplex avec logements de 5 ½ pièces loués. Rue tranquille. INFO : NORMAND SIMARD 418 541-0445



ST-AMBROISE, 118, L'ESPÉRANCE OUEST. Magnifique propriété avec beaucoup de luminosité. Thermopompe, air climatisé, piscine creusée. Terrain bien aménagé.
INFO : GILLES BOILY 418 812-6811



SHIPSHAW : 4070, ROUTE ST-MATHIAS Belle maison à la campagne. 3 chambres (poss. de 4), planchers de bois. Terrain de 144,400 pi.ca. Petit domaine avec lac artificiel.
INFO : ALLEN LAPOINTE 418 818-8877



FALARDEAU : 600B CH. LAC SÉBASTIEN #15A. Jumelé sur 2 étages ayant un 4 ½ pièces au R-C et un 4 ½ pièces au sous-sol. En pleine nature pour les amateurs de plein-air et de VTT.
INFO : ÉVA GAGNON 418-590-5000



LATERRIÈRE, 5251, CH. ST-ISIDORE Belle grande maison avec cachet unique. Terrain de 60,000 pi.ca. sans voisin arrière et de côté. Rénovations majeures effectuées en 2003 INFO : LÉONCE GAGNON 418 818-9000

IMMEUBLE COMMERCIAL

**BOUL. ST-PAUL
LIBRE AOÛT 2013
PLUS DE 2000 pi.ca**

**INFO : ANDRÉ BOSSÉ
418 820-3303**



**INTER-GÉNÉRATION
LIBÉRATION RAPIDE
IMPECCABLE**

**JONQUIÈRE 2119 RUE BONNEAU
INFO : ANDRÉ BOSSÉ
418 820-3303**



**FAITES VOTRE OFFRE!
VENDEUR MOTIVÉ**

**1141-1143 ST-TIMOTHÉE,
CHICOUTIMI
INFO : ANDRÉ BOSSÉ
418 820-3303**



IMPECCABLE

**SHIPSHAW 4035 RUE SOLEIL
LEVANT.
INFO : ANDRÉ BOSSÉ
418 820-3303**

**MARIE-CLAUDE
PAGEAU**
Agence QMI

Le papier peint de A à Z

Très colorés, texturés, plus larges, moins larges... Il y a des papiers peints pour tout le monde! Mais avant de choisir la couleur qui vous convient, pensez à la commodité et l'entretien du produit. Cela vous permettra d'en profiter plus longtemps encore.

CUISINE ET SALLE DE BAIN

Pour les endroits humides ou très achalandés (cuisine et salle de bain), les papiers peints recouverts de vinyle sont recommandés. Ils sont plus durables et faciles à nettoyer. Assurez-vous de choisir des produits «lavables».

CHAMBRES, ETC.

Pour les chambres, les salles familiales, le salon, le papier peint perméable ou imperméable pourra convenir. Même si le papier peint en tissu est idéal pour les chambres et les séjours, il est habituellement non encollé. Il est donc plus difficile à apposer.

LES TYPES D'APPLICATION

Encollé

Le papier peint encollé possède un adhésif qui permet une application plus facile. On ne fait que mouiller les bandes avant de les apposer au mur... sur une surface propre!

Prêt à coller

Le papier peint autoadhésif (peler-et-coller) pos-

ède un support facile à retirer, rappelant les autocollants. Pour l'appliquer, il suffit de retirer le support et d'apposer soigneusement le papier peint sur la surface à couvrir.

Sans colle

Le papier peint sans colle (ou avec colle au mur) exige qu'une pâte distincte soit étendue au dos du papier peint ou sur le mur. Ce type de papier peint est plus exigeant à poser. Son endos doit totalement et uniformément être enduit de pâte adhésive.

INCERTAIN

De type incertain et pas sûr de vous? Recherchez un papier peint qui s'enlève facilement. Si vous changez d'avis sur l'emplacement ou si vous ne souhaitez créer qu'un décor temporaire, cette option saura vous plaire!

COULEURS, MOTIFS, ETC.

Le choix de la couleur d'un papier peint varie selon la pièce où vous l'appliquerez. Pour vous guider, considérez les planchers, les meubles et l'accent de la pièce et rappelez-vous que les couleurs claires donnent une impression de grandeur aux lieux, tandis que les couleurs sombres donnent un effet spectaculaire et rehaussent souvent l'idée de confort. Un conseil pour les papiers peints à motifs : si votre expérience en application de papier peint est peu étendue, il est préférable d'opter d'abord pour un modèle facile à aligner.



Photo Collaboration spéciale

Le choix de la couleur d'un papier peint varie selon la pièce où vous l'appliquerez.



ANDRÉ BLACKBURN

Courtier immobilier

Cell. : 418 590-1695

ablackburn@sismaison.com

KIM TREMBLAY

Courtier immobilier

Cell. : 418 540-3729

ktremblay@sismaison.com



100% RÉGIONALE

- PERFORMANTE -
- EFFICACE -
- DYNAMIQUE -

DU BAS-SAGUENAY JUSQU'AU LAC-ST-JEAN

Nous souhaitons nos meilleurs vœux des fêtes à tous nos clients et les remercions de leur confiance témoignée tout au long de l'année!

www.andreblackburn.com



Le secret du chef

Joyeuses Fêtes!

CARL MURRAY



Pour cette dernière chronique de l'année 2012, j'ai pensé vous offrir une recette originale et délicieuse. Pourquoi ne pas commencer l'année 2013 en beauté, avec rien de moins qu'une belle entrée de foie gras de canard?

Je vous remercie pour cette année remplie de beaux sujets et de belles chroniques. On se revoit en 2013.

Profitez de vos quelques congés bien mérités et continuez à cuisiner les produits locaux!

Votre Chef Carl Murray

POPCORN AU FOIE GRAS

Pour 4 personnes

La crème de foie gras
10 onces (300 gr) de foie gras de canard N. 2
 $\frac{3}{4}$ de tasse (180 ml) de lait 3,25%
Sel et poivre

MÉTHODOLOGIE

Faire chauffer le lait dans une casserole, sans jamais le faire bouillir. Saler et poivrer. À feu doux, incorporer le foie gras, coupé en petits cubes. Il doit se ramollir mais ne doit surtout pas fondre. Mixer le foie gras et le lait jusqu'à ce que l'ensemble devienne légèrement mousseux et passer au tamis.

POPCORN

2 c. à table (30 ml) de maïs en grains pour le popcorn
2 c. à table (30 ml) d'huile végétale
3 c. à table (45 ml) de cassonade ou de sucre d'érable

MÉTHODOLOGIE

Dans une sauteuse, faire revenir à feu moyen le maïs dans l'huile d'olive et le sucre. Couvrir pendant 10 minutes jusqu'à ce que les grains de maïs aient tous éclaté.

Verser la crème de foie gras dans une coupe à martini. Ajouter quelques popcorn et servir tiède.
Bonne dégustation!

Note: Vous pouvez également utiliser du canard fumé, quelques éventails de poire et un petit morceau de foie gras.



Du popcorn au foie gras, génial!

Carl Murray



100% RÉGIONALE
PERFORMANTE - EFFICACE
DYNAMIQUE
DU BAS-SAGUENAY
JUSQU'AU LAC-ST-JEAN
CHICOUTIMI : 418 543-2345
LA BAIE : 418 544-2444

JN01109469

Venez visiter notre site sismaison.com



LÉO WALTZING
Courtier immobilier agréé
Cell. : **418 812-7424**
lwaltzing@sismaison.com



SHEILA GENEST QUERRY
Courtier immobilier
Cell. : **418 815-2222**
sgenest@sismaison.com



ALEXANDRE HARVEY
Courtier immobilier
Cell. : **418 592-7471**
aharvey@sismaison.com



ANNIE DUFOUR
Courtier immobilier
Cell. : **418 590-7498**
adufour@sismaison.com
Spécialiste en «HOME STAGING»

La période des fêtes marque une pause propice à la réflexion et à l'échange de vœux avec ceux qui nous entourent. Veuillez accepter nos meilleurs vœux pour un très joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

LE PLUS BEAUX CADEAUX EST CELUI QUE VOUS VOUS OFFREZ ! FAITES VOTRE CHOIX!

418.550.5919

Gilles

POUR TOUTES INFORMATIONS
CONTACTEZ-NOUS IMMÉDIATEMENT

viacapitale

Agence Immobilière
Courtiers immobiliers agréés

418.550.2680

Céline

Bilingue

GILLES PARROT & CÉLINE BOUFFARD (bilingue)

APPELEZ-NOUS EN PREMIER,

POUR VENDRE LES PREMIERS !

1



279 000\$
LATERRIÈRE

111, Rue Blackburn

2



196 500\$
CHICOUTIMI-
NORD

116 Rue St-Jérôme

3



NOUVEAUTÉ

249 500\$
CHICOUTIMI

861, Rue Murdock

4



189 000\$
LA BAIE

2403, Rue des Cyprès

5



295 000\$
ARVIDA

3019, rue Dickie

6



192 500\$
CHICOUTIMI

1353, Rue Victor-Guimond

7



213 000\$
CHICOUTIMI

1046, rue du Père Champagnat

8



AVEC REVENU

239 900\$
ARVIDA

2200-2202 Rue St-Denis

12



7 CHAMBRES

269 000\$
JONQUIÈRE

3528, Rue Fortin

11



345 000\$
CHICOUTIMI

150 Rue des Vingt-et-Un

10



BORD DE L'EAU

120 000\$
LAROCHE

352, Rue des Mélèzes

9



289 900\$
LATERRIÈRE

3967 Ch. du Portage-des-Roches S.

*Le temps de fêtes est l'occasion idéale
de souligner particulièrement notre
distingué clientèle pour leur confiance
et fidélité sans cesse renouvelée.*

*Pour nos clients 2012 merci !
D'avoir reconnu notre service à la fine
pointe et surtout personnalisé.*

*Nous invitons notre futur clientèle à
découvrir une expérience immobilière réussie
nous souhaitons à vous tous ainsi qu'à vos
proches santé, bonheur et prospérité !*



Isabelle DUGUAY

418 818-3000

1^{ER} INSCRIPTEUR AU QUÉBEC EN 2010
1^{ER} VENDEUR AU QUÉBEC EN 2009

viacapitale

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN
AGENT IMMOBILIER



grâce à votre confiance et à votre fidélité:
1^{ER} INSCRIPTEUR ET 1^{ER} VENDEUR
AU SAGUENAY AVEC LE RÉSEAU VIA CAPITALE
PEU IMPORTE LA BANNIÈRE,
NOUS POUVONS VENDRE
TOUTES LES MAISONS

JN01122052

**Noël**

Fête de rassemblements familiaux, de l'expression de nos sentiments profonds, fête du souvenir de ceux que nous avons aimés et qui demeurent dans nos cœurs...

Nous vous souhaitons les plus beaux rassemblements. Nous vous souhaitons de prendre le temps de vous dire votre tendresse. Nous vous souhaitons un beau temps des fêtes.

Sachez que toute l'année, vous servir est un "Noël" pour nous.

Bon Noël et Bonne Année. Isabelle, Renée, Audrey, Monique et Sandra

« Faites une visite virtuelle de nos maisons sur www.isabelleduguay.com »

**MARIE-CLAUDE
PAGEAU**
Agence QMI

Savoir choisir le bon bain pour vous

La salle de bain est un lieu de vie qui mérite d'être conçu avec soin. Vous souhaitez changer de baignoire et vous désirez jouir pleinement des bienfaits d'un bain à remous? Offrant apaisement et relaxation pour le corps et l'esprit, ces baignoires comprennent de nombreuses fonctions, des jets de massage ainsi que des tailles et des formes différentes. Voici quelques pistes pour vous aider à vous y retrouver.

À JETS D'EAU

Il existe deux types de bains à remous: la baignoire à jets d'eau communément appelé bain-tourbillon et celle à jets d'air qu'on appelle «thérapeutique» au Québec.

Fonctionnant avec une pompe et des jets sous pression, les baignoires à jets d'eau sont généralement munies de boutons de commande électronique à plusieurs vitesses qui permettent de régulariser la puissance du massage.

Parfaits pour les sportifs, les remous massent vigoureusement les muscles du corps.

Le positionnement des jets, le niveau sonore et le réglage de la chaleur sont des éléments importants à considérer avant d'en faire l'acquisition.

Par exemple, des jets placés à une trop grande proximité du corps n'apporteront aucun bienfait spécifique.

À partir de 800 \$, vous pourrez vous procurer un modèle standard de 60 x 32 pouces.

«THÉRAPEUTIQUES»

Les bains dits thérapeutiques connaissent une popularité grandissante. Permettant une relation globale, le système d'injection d'air chaud de ce type de baignoire provoque un mouvement réparti également.

Les pastilles qui recouvrent les orifices expulsant l'air doivent toutefois être disposées le plus bas possible pour en profiter totalement.

En plaçant la soufflerie au sous-sol ou dans un garde-robe, le bruit émis par celle-ci sera amorti et votre détente amplifiée. À partir de 1200 \$.

QUELQUES CONSEILS

Sortez votre ruban à mesurer pour connaître les dimensions précises de l'espace dont vous disposez pour installer votre baignoire à remous.

Ensuite, évaluez vos besoins pour déterminer les différentes options et caractéristiques que vous souhaitez privilégier par ordre de préférence.

Maintenant, à vos calculatrices!

Il est primordial d'établir un budget réaliste en prévoyant les frais supplémentaires tels que la livraison ou la main-d'œuvre professionnelle.

C'est le moment aussi de de-

mander différentes soumissions pour obtenir le meilleur rapport qualité-prix relatif à l'installation de la baignoire.

Comme un bain à remous demande une consommation d'eau plus importante, un second chauffe-eau sera peut-être nécessaire.

Après?

C'est le temps de relaxer!



Il existe deux types de bains à remous: la baignoire à jets d'eau communément appelé bain-tourbillon et celle à jets d'air qu'on appelle «thérapeutique» au Québec.

Photo Collaboration spéciale

Pour une transaction immobilière limpide

WWW.LAVOIEAUCARRE.COM

- SECTEUR CHICOUTIMI
- SECTEUR CHICOUTIMI-NORD
- SECTEUR VILLE DE LA BAIE
- SECTEUR JONQUIÈRE
- COMMERCIAL

Équipe
Lavoie²
VIA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN HL Inc.
- AGENCE IMMOBILIÈRE

Jacques Lavoie
Courtier immobilier

418 557.4293

viacapitale

Hélène Lavoie
Courtier immobilier agréé

418 696.4293

1^{ère} équipe au Saguenay-Lac-Saint-Jean
Premier semestre 2012 ventes notariées Via Capitale

À l'occasion du temps des fêtes, rien n'est plus agréable que de festoyer avec ceux qu'on aime. Beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité pour la nouvelle année, ainsi que la réalisation des projets les plus chers. L'équipe Lavoie² vous remercie de la confiance témoignée et vous souhaite de joyeuses fêtes!



BORD DE L'EAU HABITABLE À L'ANNÉE
262, CH. DU LAC GOTH, ST-FELIX D'OTIS
Chambres : 2 Salle de bains : 1 Terrain : 28104 pc.
MLS : 9009094



IMPECCABLE
1320, D'ANGOULÈME, CHICOUTIMI
Chambres : 4 Salles de bains : 2 Terrain : 15310 pc.
MLS 10238898



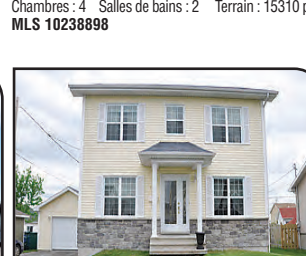
LIBRE IMMÉDIATEMENT
1469, DE BRETAGNE, CHICOUTIMI
Chambres : 4 Salles de bains : 2 Terrain : 9 952 pc.
MLS : 9575234



MAGNIFIQUE AVEC GRAND TERRAIN
840, DU BOULEVARD, LATERRIÈRE
Chambres : 5 Salles de bains : 2 Terrain : 26 400 pc.
MLS : 9953802



LIBRE IMMÉDIATEMENT
909, DES AUGUSTINES, CHICOUTIMI
Chambres : 4 Salle de bains : 1 Salle d'eau : 1
Terrain : 14 721 pc. MLS : 9876952



NOVOCLIMAT
874, DES DRAVEURS, CHICOUTIMI
Chambres : 5 Salles de bains : 2 Salle d'eau : 1
Terrain : 6 733 pc. MLS : 10961729



DUPLEX PROPRIÉTAIRE OCCUPANT
372-374, PETIT, CHICOUTIMI
7 1/2 sur 2 étages et 4 1/2 Terrain : 3 300 pc. MLS : 8692103



CLÉ EN MAIN
2062, DES AIGLES, CHICOUTIMI
Chambres : 3 Salles de bains : 2 Terrain : 4 785 pc.
MLS : 9768481

DU LUXE À BON PRIX
186, DE BELLEVILLE, CHICOUTIMI-NORD
Chambres : 3 Salles de bains : 2 Terrain : 6964 pc. MLS : 9392651



LIBRE IMMÉDIATEMENT
630 DESROSISERS, ST-HONORÉ
Chambres : 4 Salle de bains : 1 Terrain : 10 000 pc.
MLS : 9231752



NOUVEAU PRIX
169, DE BEAUVOIR, CHICOUTIMI-NORD
Chambres : 4 Salles de bains : 2 Terrain : 22 990 pc.
MLS : 8766684



NOUVEAU
690, CLOVIS, CHICOUTIMI-NORD
Chambres : 2 Salles de bains : 2 Terrain : 5279 pc.
MLS 9258952



SANS VOISINS ARRIÈRE
1478, RUE VIMY, CHICOUTIMI-NORD
Chambres : 3 Salle de bains : 1 Terrain : 10875 pc.
MLS : 10224586



LIBRE RAPIDEMENT
1060, CH. DE LA CHUTE-A-FRANÇOIS, SAINT-HONORÉ
Chambres : 2 Salle de bains : 1 Terrain : 50673 pc.
MLS 10686596



GRAND TERRAIN -
375, RTE TADOUSSAC, STE-ROSE-DU-NORD
Chambres : 3 Salles de bains : 2 Terrain : 42309 pc.
MLS 10960500



GARANTIE APCHQ ET GRAND TERRAIN
2790, DU GAZODUC, LAC KÉNOGAMI
Chambres : 3 Salle de bains : 1 Salle d'eau : 1
Terrain : 35 322 pc. MLS : 8747421



NOUVEAU
1563, DES FRÈNES, LA BAIE
Chambres : 4 Salle de bain : 1 Salle d'eau : 1
Terrain : 3764 pc. MLS 10790184



HAUT DE GAMME
1135, P.-O. GAGNON, VILLE DE LA BAIE
Chambres : 2 Salles de bains : 2 Terrain : 12 883 pc.
MLS : 10153355



AVEC GARAGE COMMERCIAL 50 X 40
827, BOUL. DU ROYAUME OUEST, CHICOUTIMI
Chambres : 2 Salle de bains : 1 Salle d'eau : 1
Terrain : 30 000 pc. MLS : 10540918



ÉPICERIE, RESTAURANT ET BOUCHERIE
942, BOILY, CHICOUTIMI
Bâtisse et fonds de commerce, en opération depuis 50 ans. Possibilité de convertir en garderie.

TERRAIN
SAINT-CHARLES-
DE-BOURGET

1 terrain Chemin du Royaume
89 022 pc. 30 000\$



Photo Collaboration spéciale

La chambre des maîtres est l'endroit idéal pour se réfugier et retrouver le calme.

**Groupe Sutton Accès Plus**

courtier immobilier agréé

www.sutton.com

Franchisé autonome et indépendant

Chicoutimi
Jonquière
La Baie
Place du Royaume
Alma

418 543-7587
418 542-7587
418 697-7587
418 545-4333
418 592-5847



JOANNES LEVESQUE
COURTIER IMMOBILIER
418 812-7646

*Aucune occasion n'est plus propice pour vous dire
combien nous apprécions votre clientèle et votre amitié.
Nous souhaitons à tous, beaucoup de bonheur,
de douceur et de sérénité en cette période de réjouissance,
ainsi que la réalisation de vos projets les plus chers !*



DIANE GAGNON
COURTIER IMMOBILIER
418 820-5160



MARLÈNE TREMBLAY
COURTIER IMMOBILIER
418 542-7587
418 540-4272

Vous envisagez
de **VENDRE**
ou **ACHETER**

Comptez sur :

- Mon **expérience** de 22 ans
- Une **grande disponibilité**
- **Toute l'écoute** requise
- Une **grande efficacité**
- **Évaluation gratuite**



3825 boul. du Royaume, Jonquière
Cottage au style anglais tout brique, avec rénovation majeur en 2007. Foyer au salon, 3 chambres à l'étage, possibilité de 2 au sous-sol. Plancher bois franc et céramique et ajout de belle boiserie.



2955 Rue Geoffron, Arvida
Très belle propriété en rangée, très bien située. 2 grandes chambres à l'étage, planché de bois franc, armoires de cuisine en bois franc, très bien entretenu



2092 2098 Boul. Mellon, Arvida
Quadruplex possédant grand espace résidentiel avec foyer au salon, plancher de bois franc. À l'étage 4 grandes chambres en plus d'un grand salon et salle de bain. Très beau bâtiment ayant conservé son cachet anglais. Les 3 appartements sont très bien entretenus et rénovés



31 ANS D'IMMOBILIER

Marjolaine Villeneuve
COURTIER IMMOBILIER

Joyeux Noël, chers clients et amis!

418 542-7587 • 418 548-7705



**POUR VENDRE
OU ACHETER,
CONTACTEZ-MOI
SANS TARDER
POUR UN SERVICE
DE QUALITÉ !**

SIMON THIBAUT
COURTIER IMMOBILIER
418 815-5530



Très jolie résidence de qualité supérieure, pièces lumineuses et vastes, plancher de bois et céramique, grande cuisine fonctionnelle, Sous-sol entièrement aménagé avec grande salle familiale, terrain double sans voisin arrière.



Duplex 2 x 4 1/2 pièces non chauffés, non éclairés. Idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. Beaucoup de rénovations ont été réalisées au cours des dernières années: plomberie, électricité, toiture 2010 et garage 18 x 20 en 2007. Près de tous les services.



Maison de 5 chambres construit en 2009, sous-sol aménagé, terrain sans voisin arrière de 18 200 pi², terrain de toute beauté, garage isolé 24x30 pi. Une visite vous charmera. Il faut voir! LIBRE IMMÉDIATEMENT.



Belle maison à étages avec 4 chambres, armoire mélamine, plancher céramique et bois, sous-sol aménagé avec salle familiale et salon, près écoles primaire et secondaire.

JN01105-001

Un lieu chaleureux pour vous retrouver

**MARIE-CLAUDE
PAGEAU**
Agence QMI

La chambre des maîtres est l'endroit idéal pour se réfugier et retrouver le calme. Souvent attenantes à la salle de bain privée, ces pièces aménagées de façon confortable et décontractée sont plus attirantes que celles qui semblent tout droit sorties d'une maison modèle. Y mettre l'effort sera bénéfique.

UN LOOK SEREIN ET INSPIRANT

Puisque votre suite personnelle se veut un havre de paix, voici quelques idées pour l'aménager avec goût et y relaxer.

LE BONHEUR EST DANS LA SALLE DE BAIN

Avant de choisir un thème ou une palette de couleurs pour la chambre, attardez-vous d'abord à la salle de bain.

Cette pièce fonctionnelle mérite d'être rehaussée d'accessoires élégants et sobres afin de devenir un refuge contre le stress de la vie quotidienne.

Si vous désirez obtenir une ambiance agréable et confortable, installez d'abord des produits et des accessoires qui vous permettent de créer une ambiance glamour et décontractée dans la salle de bain.

CHAMPÊTRE ET CONFORTABLE

Une pièce dépouillée et décorée d'accessoires rustiques servira à créer un environnement reposant loin de la frénésie du monde extérieur.

La beauté du look champêtre anglais est tout à fait indiquée, car il est possible d'harmoniser des motifs et des éléments décoratifs qui produisent une impression de confort et d'élégance.

Pour obtenir ce look, commencez par agencer une palette de couleurs simples, comme le bleu et le blanc ou le rose et le brun. Les papiers peints à motifs, les

bordures et les rideaux avec des imprimés floraux ou quadrillés sont tout indiqués pour évoquer cette ambiance champêtre et chaleureuse.

Pour rehausser votre refuge rustique, rien de mieux que les antiquités uniques et le mobilier en bois.

Les meilleurs endroits pour vous les procurer, et souvent les moins chers, sont votre antiquaire local, un marché aux puces et même les ventes de garage.

Après tout, l'accessoire qu'une personne ne veut plus peut faire le bonheur de quelqu'un d'autre.



Photo Collaboration spéciale

Une pièce dépouillée et décorée d'accessoires rustiques servira à créer un environnement reposant loin de la frénésie du monde extérieur.



Photo Collaboration spéciale

Cette pièce fonctionnelle mérite d'être rehaussée d'accessoires élégants et sobres afin de devenir un refuge contre le stress de la vie quotidienne.



Je tiens à remercier tous mes clients et amis pour cette merveilleuse année et pour la confiance que vous me témoignez!

Tous mes vœux de paix, de bonheur et de santé pour 2013, et au plaisir de travailler avec vous !

Sonia Fortin
Courtier immobilier
418.812.2430

GRAND DÉBROUILLAGE

JUSQU'AU 13 JANVIER



CETTE SEMAINE
REGARDEZ GRATUITEMENT



TVA
SPORTS

Olympiques de Gatineau vs
Armada de Blainville-Boisbriand
Dimanche 16 h

Vidéotron 24 | HD 624 - Cogeco 88 | HD 538 - Bell télé satellite 193 | HD 1883 | Fibe 111 | Fibe HD 1111 - Shaw Direct SD 747 | HD classique 238 | Évolué 390



addikTV

Charlies et ses drôles
de dames
Mercredi 22 h

Vidéotron 93 | HD 693 - Cogeco 93 | HD 516 - Bell télé satellite 136 | HD 1868 | Fibe 120 | Fibe HD 1120 - Shaw Direct 758



CASA

MasterChef Australie
Vendredi 22 h

Vidéotron 96 | HD 696 - Cogeco 94 | HD 536 - Bell télé satellite 154 | HD 1850 | Fibe 135 | Fibe HD 1135 - Shaw Direct 765

GRANDDEBROUILLAGE**TVA**.CA
CONTACTEZ VOTRE **TÉLÉDISTRIBUTEUR**

addikTV

TVA
SPORTS



mle

CASA

***prise2**

FIDÈLES PARTENAIRES DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Un temps pour se retrouver tous ensemble...
Nous y sommes.

En ce temps de réjouissances, les sentiments envers nos proches retrouvent leur sens profond, le rire des enfants et l'odeur des bons petits plats nous réuniront tous dans nos foyers. On appelle cela l'esprit de famille.

Chez Québecor Média Saguenay-Lac-Saint-Jean,
c'est plus de 400 personnes qui travaillent
chaque jour à faire partie de votre vie.

La direction et les employés de Québecor Média
Saguenay-Lac-Saint-Jean vous souhaitent à tous, de très
Joyeuses Fêtes.

QUÉBECOR
Média

CARTE PRÉPAYÉE MasterCard® DE

1000\$

«AUCUN
PAIEMENT
PENDANT
90 JOURS»

Aucune occasion n'est plus propice pour vous dire combien nous apprécions votre clientèle et votre amitié. De la part de toute l'équipe, nous souhaitons à tous, beaucoup de bonheur, de douceur et de sérénité en cette période de réjouissance, ainsi que la réalisation de vos projets les plus chers !

Merci!



* L'offre est applicable sur tous les modèles 2011, 2012 et 2013 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule neuf d'ici le 2 janvier 2013. Les offres sont modifiables sans préavis. Certaines restrictions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les cartes MasterCard sont émises par Citibank en vertu d'une licence accordée par MasterCard International Incorporated. © MasterCard est une marque de commerce déposée de MasterCard International Incorporated. L'offre «Aucun paiement pendant 90 jours» est disponible sur certains modèles 2012 et 2013 neufs financés par des programmes de financement subventionnés de Ventes de véhicules Mitsubishi du Canada sur approbation du crédit chez les concessionnaires participants pour les clients de détail admissibles jusqu'au 2 janvier 2013. Aucun intérêt (s'il y a lieu) ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours suivant la date de signature par l'acheteur du contrat de vente d'un véhicule admissible. Après cette période de 60 jours, les intérêts (s'il y a lieu) commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts (s'il y a lieu) s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

SAGUENAY MITSUBISHI

1147, boul. du Royaume, Chicoutimi

418 543-5353



Sylvain Bouchard
directeur
général
des ventes



Jean-François Maltais
conseiller
financier



Stéphane Claveau
conseiller
véhicules neufs



Michel Gaudreault
conseiller
véhicules neufs



Jean Raphael Gagnon
conseiller
véhicules neufs

On est là!



DES POLICIERS REDONNENT À LA ST-VINCENT DE PAUL

Dans le cadre de la collecte « Noël pour tout le monde ! », les employés des postes de la M.R.C. du Fjord-du-Saguenay de la SQ ont amassé 9 887 \$, soit plus de 1 000 \$ de plus que l'an dernier. Ils remercient les commerçants, les municipalités, l'Association des policiers provinciaux du Québec et la population pour leur générosité. Les bénévoles des Chevaliers de Colomb des municipalités de St-Ambroise, St-Honoré, St-David-de-Falardeau ainsi que les pompiers volontaires de St-Félix-d'Otis ont pris part à la collecte. Les sommes amassées seront redistribuées aux St-Vincent de Paul de chacune des municipalités. On voit sur la photo l'agente Véronique Bélanger, le lieutenant Annie Bouchard, le sergent Richard Rivier, Jessica Blackburn, personnel civil, le sergent Yves Dallaire, Marie-Michelle Carré, personnel civil, Katie Martel, personnel civil, l'agente Johanne Boulianne, responsable des relations avec la communauté et l'agent Valtère Gauthier.

Sûreté du Québec



UN DÉCOR SPLENDIDE

Martin Lamontagne, contrôleur chez Équipement Villeneuve, tient à féliciter son père Bernard Lamontagne pour les belles décorations de Noël. Ce dernier a décoré la maison de Martin, située sur le chemin du golf, à Chicoutimi, pour le temps des Fêtes.



UNE FÊTE POUR SOULIGNER NOËL

Une grande fête de Noël a été organisée, le 17 novembre dernier, par la section locale du Saguenay-Lac-Saint-Jean de Dystrophie musculaire Canada. Lors de cette grande fête, plus de 75 personnes étaient présentes. Ils ont d'ailleurs eu la chance de découvrir les expositions du Musée du Fjord et de rencontrer le Père Noël. Le comité exécutif de la section locale et ses bénévoles désirent souhaiter de Joyeuses Fêtes à tous leurs membres ainsi qu'à toutes les personnes atteintes.

SI VOUS MANQUEZ CETTE OFFRE VOUS ÊTES DANS LE CHAMP.



ULTRA GRIP ICE WRT™

JUSQU'À 100\$*

DERABAIS INSTANTANÉ À L'ACHAT DE 4 PNEUS.
OFFRE VALABLE DU 16/09/12 AU 31/12/12
*Tous les détails en succursale

POUR CONDITIONS HIVERNALES VARIABLES

Motif de bande directionnel qui aide à chasser l'eau et la neige fondante de l'empreinte

Lamelles tridimensionnelles qui améliorent l'adhérence sur chaussées mouillées et enneigées

Protecteur de jante

Pneu pouvant recevoir des crampons



POTVIN
PNEUS ■ MÉCANIQUE
418 549-1210



ÇA roule!



UNIPNEU
POUR ÊTRE BIEN CHAUSSÉ



1105414

ARCHAMBAULT

Une société de Québecor Média

**OFFRE
SPÉCIALE***

4 POUR 3

26 DÉCEMBRE SEULEMENT

*En magasin seulement. Non applicable sur les jeux vidéo, les consoles de jeux, les instruments de 500\$ et plus, les produits électroniques, les liseuses numériques et les cartes-cadeaux. Ne peut être jumelée à une autre offre. Le moins cher des 4 est gratuit. Le rabais sera appliqué à la caisse directement.

A

CONTACTEZ-NOUS : 514 849-8589 OU 1 877 849-8589 • VISITEZ-NOUS : **ARCHAMBAULT.CA**

ANJOU • MONTRÉAL (PLACE DES ARTS ET ANGLE BERRI/SAINTE-CATHERINE) • BOUCHERVILLE
BROSSARD • CHICOUTIMI • QUÉBEC (COMPLEXE LA CAPITALE ET VIEUX-QUÉBEC) • SAINTE-FOY • GATINEAU • LAVAL
SAINTE-DOROTHÉE • SAINT-GEORGES DE BEAUCE • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES

FILMS ET SÉRIES TÉLÉ



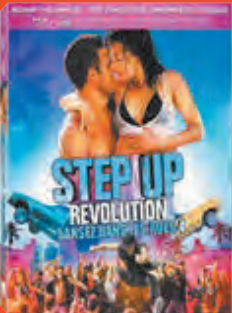
DVD COMBO BR-DVD
17⁹⁹\$ 19,99\$
3D-BR 24,99\$



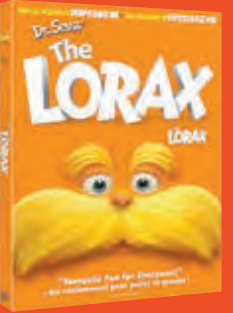
DVD
17⁹⁹\$



DVD
17⁹⁹\$



COMBO 3D-BR-DVD
12⁹⁹\$ DVD 8,99\$



DVD COMBO BR-DVD
11⁹⁹\$ 16,99\$



DVD
19⁹⁹\$ CH. SAISONS 1 À 4



DVD SAISONS 1 À 3
(S. 3 ANGLAIS SEULEMENT)
19⁹⁹\$ CH.



DVD SAISONS 1 ET 2
19⁹⁹\$ CH.



DVD SAISONS 1 À 6
(S. 6 ANGLAIS SEULEMENT)
19⁹⁹\$ CH.



DVD SAISON 5
19⁹⁹\$



BR
10⁰⁰\$ CH. LES 3 FILMS



DVD PARTIES 1 ET 2
COMBO BR-DVD
7⁹⁹\$ CH. 11,99\$ CH.



DVD COMBO BR-DVD
11⁹⁹\$ 16,99\$
3D-BR 24,99\$



DVD OU BR COMBO 3D-BR-DVD
15⁹⁹\$ 24,99\$



DVD COMBO BR-DVD
11⁹⁹\$ 16,99\$



DVD COMBO BR-DVD
11⁹⁹\$ 14,99\$



BR-DVD
15⁹⁹\$ DVD 11,99\$



DVD
11⁹⁹\$ BR 14,99\$



DVD
11⁹⁹\$ BR-DVD 15,99\$



DVD
10⁰⁰\$ BR 14,99\$

DVD
29⁹⁹\$ SAISON 4
BR 39,99\$

DVD
29⁹⁹\$

DVD
24⁹⁹\$ CH. SAISONS 1 À 3
BR 34,99\$

La sélection de produits peut varier selon le magasin. Les quantités peuvent être limitées. Détails en magasin.

L'ART
DE VOUS
DIVERTIR

ARCHAMBAULT

Une société de Québecor Média

Une Mercedes-Benz certifiée N'acceptez rien de moins.

**Nouveaux
arrivages!**

Acheter un véhicule Mercedes-Benz Certifié^{MC}, c'est acheter plus qu'une Mercedes-Benz.
Vous obtenez confiance, tranquillité d'esprit et sécurité.

Mercedes Sprinter 2010

144 pouces, Toit sur élevé. 49 000 km



32 500\$

Mercedes C350 4Matic 2010

Intérieur noir 60 000 km, GPS, entrée démarrage sans clé, aileron arrière, roue AMG.



39 995\$

Mercedes C250 4Matic 2011

Intérieur cuir noir, ensemble haut de gamme 25 000 km



34 000\$

Mercedes C350 4 Matic 2010

Intérieur cuir noir, GPS, entrée sans clé, roue AMG. 32 300 km



39 900\$

Mercedes C300 4Matic 2010

Blanc, intérieur beige, lumière aux xénons, 66 000 km



33 995\$

Mercedes E320 4Matic 2004

Couleur argent, impeccable, 114 800 km



14 995\$

Mercedes C300 4Matic 2010

Gris tenorite, intérieur noir, ensemble haut de gamme, 26 500 km



36 500\$

Mercedes GL350 BT 2012

Noir/cuir noir, équipement complet, 9 000 km
Vente démonstrateur



~~84 000\$~~ **73 100\$**

Mercedes SKL300 2009

Couleur argent, intérieur rouge, gps, cuir.



37 000\$

Mercedes GLK350 4matic

Blanc, ens haut de gamme, intérieur beige, xénons 48 000 km



34 500\$

Mercedes E350 4Matic 2011

Noir, intérieur Beige, équipement complet, GPS, ensemble haut de gamme, caméra de recul 43 200 km,



49 800\$

Mercedes Sprinter 2010

Sprinter 2500, 170 pouces, toit surlevé, blanc, 55 000 km



35 900\$

Mercedes S450 4Matic 2009

Couleur beige, intérieur noir, Seulement 27 500 km
Ensemble haut de gamme



59 995\$

Smart Pure 2009

Blanc 24 230 km



9 995\$

Mercedes C300 4Matic 2011

Noir/ cuir beige intérieur, ensemble haut de gamme, ensemble GPS. 44 800 km



39 200\$

Smart Pure 2009

Convertible, noir/noir, 29 752 km



13 995\$

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2012. * Financement à 0,9 % offert uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée, pour une période de financement de 36 mois et seulement pour les modèles Mercedes-Benz Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 140 000 km) et pour les modèles smart Certifiés 2008 à 2010 (ayant moins de 100 000 km). Exemple de financement basé sur un modèle 2008 : 20 000 \$ à un taux d'intérêt de 0,9 % par an correspondant à 563,30 \$ par mois pendant 36 mois. Le coût de l'emprunt est de 279 \$ pour une obligation totale de 20 279 \$. Un versement initial peut être requis. ** Les trois premières mensualités sont supprimées pour les modèles de Classes B, C, GLK, E et M, les cabriolets et les smart Certifiés 2008 à 2010 dans le cadre des programmes de financement. Les mensualités sont supprimées jusqu'à un maximum de 500 \$/mois incluant les taxes pour les modèles Mercedes-Benz et jusqu'à un maximum de 250 \$/mois incluant les taxes pour les modèles smart. Frais d'immatriculation et d'assurance ainsi que taxes et frais du ROPRM en sus. D'autres frais, taxes ou droits propres à chaque province peuvent être perçus. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour les détails ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. L'offre prend fin le 28 décembre 2012.

**Mercedes-Benz
CERTIFIÉ**

**Venez chercher
le vôtre dès
aujourd'hui!**

125! ans d'innovation



Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Saguenay

1868, boul. St-Paul, Chicoutimi • 418.698.1000 / 1.877.414.2369 • www.saguenay.mercedes-benz.ca

VOTRE SOLUTION DU TEMPS DES FÊTES POUR UN ÊTRE CHER



EFFECTUEZ VOS ACHATS EN LIGNE AU WWW.BAIESURMER.CA

CONCOURS

Gagne

TON SPA PRIVÉ

POUR 8 PERSONNES

2 heures de traitements par personne
Vin et fromage

Piscine - Spa - Chute d'eau froide - Hammam - Bassin d'eau chaude

DE 19 H À MINUIT

Avec tout achat à Baie sur Mer, recevez 1 coupon
(1 coupon par transaction, par personne)

TIRAGE LE 31 DÉCEMBRE 2012

valeur
de 1500\$

OFFREZ UN CHÈQUE-CADEAU
À UNE PERSONNE
(VALEUR DE 45 \$ ET PLUS)
ET CELLE-CI OBTIENDRA UN
V.I.P. ET LUXE

INCLUANT :

- Séance de Neurospa (30 min)
- Bassin d'eau chaude
- Hammam
- Chute d'eau froide
- Infrathérapie
- Piscine
- Bar à l'huile
- 10 \$ de rabais à l'achat
de produits (100 \$ et plus)

Valeur de 50 \$
Jusqu'au 31 décembre 2012

HÔTEL LE MONTAGNAIS, 1080, BOUL. TALBOT, TOUR D, 2^e ÉTAGE TÉL. : 418 549.0899 • SF : 1 800 661.7117

Arts & Spectacles

Le Musée de cire *Voyage dans*

Une série de cinq images théâtrales ont été présentées, la semaine dernière, par les étudiants en Art dramatique de l'École secondaire l'Odyssée Dominique-Racine dans le cadre de l'annuel Musée de Cire.

Les étudiants en question sont tous en 4^{ème} et 5^{ème} secondaire. Cette année, les tableaux vivants étaient inspirés du film *Le Voyage Dans La Lune*, de Georges Méliès.

Les acteurs qui participent à ces tableaux vivants restent en place dans une image fixe pour une durée de trois à cinq minutes, puis bougent au ralenti vers une nouvelle image fixe de la même durée.

Les décors, eux, étaient produits par les étudiants en arts plastiques de l'école.

Le tout donnait un résultat des plus spectaculaires dont nous vous laissons admirer les images. Une image vaut mille mots...



Ce deuxième tableau évoque la conception du vaisseau.



On passe à une ambiance sympathique pour cette scène...



Une ambiance mystérieuse régnait dans ce tableau. Ne vous demandez-vous pas ce qu'ils regardent tous?



Ce mouton semble les intriguer...

PAR THOMAS
Plourde
thomas.plourde@quebecormedia.com



la lune

Silence, on tourne!

Daniel Gauthier

Daniel Gauthier

Cet homme semble mal en point...heureusement que d'autres sont là pour l'aider!

Daniel Gauthier

Elle est dans la lune, dirait-on.

Daniel Gauthier

Voilà finalement le vaisseau qui doit permettre de voyager vers la lune!

Daniel Gauthier

On peut apercevoir l'intensité du moment sur cette photo. Imaginez ce que c'était sur place!



illico
TÉLÉ

NOUVELLE GÉNÉRATION



À partir de

**TERMINAUX HD
EN LOCATION**

0\$*

pour une
période de
12 à 24 mois

1 88 VIDEOTRON
1 888 433-6876
videotron.com



VIDÉOTRON

Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux clients du câble classique et est conditionnelle à l'abonnement au service de télédistribution ainsi qu'au paiement des frais de réseau HD de 3,02\$ par mois pour les clients abonnés au HD. Après les 12 premiers mois, les frais courants de location seront de 5,94 \$ par mois. Enregistreur HD : Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels de Vidéotron ainsi qu'aux clients actuels. Elle est conditionnelle à l'abonnement à au moins un nouveau produit totalisant une combinaison de trois (3) ou quatre (4) produits parmi les suivants : Télévision, Internet (résidentiel ou Internet mobile), Téléphonie résidentielle et Téléphonie mobile. Le prérequis minimum de cette offre consiste en un abonnement à un forfait de télévision Forfait Sur Mesure 10 et Super Écran et/ou The Movie Network, à un Forfait Sur Mesure 15 ou à tout autre forfait de valeur supérieure et cette offre est conditionnelle à l'abonnement au service de télédistribution ainsi qu'au paiement des frais de réseau HD de 3,02\$ par mois pour les clients abonnés au HD. Celui-ci devra être conservé durant toute la durée de location gratuite de l'Enregistreur HD de deux ans. Le client devra conserver un abonnement à trois (3) ou quatre (4) produits parmi ces mêmes produits. Après les 24 premiers mois, les frais courants de location seront de 8,94 \$ par mois. Illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Frais d'installation de 59,95 \$ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Installation des prises supplémentaires en sus. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.

VIDÉOTRON
CHICOUTIMI
Place du Royaume

VIDÉOTRON
le superclub
DOLBEAU
1460, rue des Érables

JONQUIÈRE
2309, rue Saint-Hubert

Grand spectacle D'OUVERTURE

RioTinto Alcan

présente

175^e Saguenay-
Lac-Saint-Jean
1838 - 2013
*Faites partie
de la Fête!*

31 DÉCEMBRE

LE PLUS GROS PARTY EXTÉRIEUR DE L'HISTOIRE DE LA RÉGION!

Des dizaines d'artistes sur scène dont :

Mario Pelchat, Marc-André Fortin, Atchoum, les sœurs Riverin, Voïvod, Bodh'aktan, Hommage aux Colocs, Cellos On Fire, des acrobates et plusieurs autres surprises.

Tous les billets d'admission générale (6 000) pour ce spectacle d'ouverture ont trouvé preneur. Pour que le plus grand nombre puisse faire partie de la Fête, nous demandons à ceux qui se sont procuré des billets et qui ne pourront y assister d'utiliser la page Facebook des Fêtes pour donner les billets qu'ils ont en trop.

Merci et bon 175^e!

Dès minuit « Party du jour de l'an »
Dans le Centre Mario Tremblay.

Place Festivalma
605, boulevard Saint-Luc, Alma
**Entrez par le Centre
Mario Tremblay dès 20 h.**



QUÉBECOR



Québec



Desjardins

metro
mon épicier

CRÉ CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

CONCERTATION

Canada
Heritage

Canada

**Pekuakamiulnuatsh
Takuhikan**



Pour plus de détails, consultez le fetes175.ca
Rejoignez-nous sur [f](#), sur [t](#) ou par courriel au info@fete175slsj.ca

C'est parti pour le Bebye là! là!

PAR SOPHIE



Gauthier

sophie.gauthier@quebecormedia.com

Après une année entière consacrée à l'écriture, au tournage et au montage, toute l'équipe derrière le Bebye là! là! a levé le voile, jeudi soir dernier, sur le fruit de leurs efforts.

La deuxième mouture de cette revue humoristique de l'année aura exigé beaucoup de temps et d'énergie de la part de ceux qui y ont contribué. Plus de 120 comédiens et figurants ont pris part aux différents numéros, créés par une équipe de six scripteurs.

Toute cette grande équipe a consacré plus de 1400 heures de travail et a parcouru plus de 4400 kilomètres au cours des derniers mois.

« Si les gens ont aimé l'an passé, ils vont triper cette année », lance le coproducteur Paul Champoux, de Jim and Jane Productions.

Et de trois...

La première n'avait pas encore eu lieu que les producteurs pensaient déjà à la troisième édition.

« Après les Fêtes, on va voir avec les scripteurs pour savoir qui revient l'an prochain. Nous allons aussi voir si d'autres personnes veulent se joindre à nous », mentionne Paul Champoux.

Le travail de scripteur pour ce genre de revue de l'année est extrêmement exigeant, appuie-t-il. « Ils sont le noyau de l'équipe et on doit jongler avec l'horaire de chacun ».

Cette année, l'équipe a pu notamment compter sur la participation des Cowboys Fringants, Pépé et sa guitare ainsi que des Dales Hawerchuck.

Le comédien Richard Robitaille ainsi que l'humoriste Philippe Laprise sont aussi de cette édition.

Là pour rester

La première édition du Bebye là! là!, diffusée sur le Web, avait suscité beaucoup d'intérêt. « On a même eu des visionnements en Australie », mentionne la coproductrice Stéphanie Gagné.

« Les snowbirds et les gens de la région qui vivent à l'extérieur de la région, nous ont aussi suivis », poursuit Paul Champoux.

À la télé

Cette année, la production régionale a fait son entrée à la télé, le 20 décembre. Elle sera diffusée sur les ondes de MATV et Cogeco.

« C'est certain qu'on veut toujours que ça reste et on aimerait bien qu'un jour, il soit diffusé à la télé nationale », mentionne Stéphanie Gagné.

Est-ce que cette initiative régionale pourrait un jour faire des petits. « Ça pourrait être le fun que ce soit imité ailleurs », lance-t-elle.

Bien qu'ils ne comptent plus les

nuits blanches que nécessite un tel projet, réalisé en plus de leur travail régulier, les producteurs ne sont pas à court d'inspiration et ont encore d'autres idées en tête.

« On a d'autres produits qui s'en viennent et les gens pourront dire que c'est la même gang que le Bebye là! là! ».



On voit ici le comédien Richard Robitaille lors d'une scène tournée sur le thème de la pêche blanche.



Les gens ont pu faire un survol des événements qui ont marqué l'année dans la région, et ce, avec une pointe d'humour.



Richard Robitaille, Meggie Cloutier-Hamel, Stéphanie Gagné, Philippe Laprise, René Rousseau, Paul Champoux et Steeve Fortin étaient présents lors du lancement.



ARCHAMBAULT.CA

LEADER DU LIVRE NUMÉRIQUE AU QUÉBEC
PLUS DE 50 000 TITRES EN FRANÇAIS



TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION MES LIVRES
OFFERTE GRATUITEMENT SUR ANDROID® ET iOS®.

L'ART
DE VOUS
DIVERTIR

ARCHAMBAULT

Une société de Québec Média

Elizabeth DUPONT • elizabeth.dupont@quebecormedia.com

[illegible]

Avis & Offres d'emploi



DÉROGATIONS MINEURES ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Jonquière, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du 15 janvier 2013, qui se tiendra à compter de 19 h à la salle Pierrette Gaudreault du Centre culturel de Jonquière, sur les dérogations mineures suivantes :

1727, rue Saint-François-Xavier – (DM-2444) (id 3476) demande de dérogation mineure présentée par M. Martin Tremblay visant à permettre l'implantation d'une remise détachée à 0,66 mètre de l'abri d'auto au lieu de 1 mètre, comme le prescrit la réglementation, le tout sur une propriété localisée au 1727, rue Saint-François-Xavier, Jonquière (demande #46378).

8816, route de Kénogami – (DM-2452) (id-3494) demande de dérogation mineure présentée par M. Bernard Truchon visant à permettre la subdivision d'un terrain (lots 10-1 et 10-3, terrain A au plan) donnant sur un cours d'eau d'une largeur de 32,91 mètres au lieu de 50 mètres, comme le prescrit la réglementation, le tout sur une propriété localisée au 8816, route de Kénogami (lots 10-1 et 10-3 (terrain A) du rang sud, chemin Kénogami sud-est), Lac-Kénogami (demande #47281).

De plus, l'acceptation de la dérogation mineure est conditionnelle au reboisement et à la renaturation de la rive, si celle-ci, n'est plus à l'état naturel selon les exigences suivantes :

- La rive doit être reboisée et renaturationnée selon les normes contenues dans le Guide des bonnes pratiques de la Politique de protection des rives du littoral et des plaines inondables du ministère de l'Environnement du Québec.
- Un plan de reboisement et de remise en état de la rive devra être soumis au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay pour approbation.
- Tous ces travaux devront être réalisés avant l'émission du permis et devront être approuvés par le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay.

4408, chemin des Alouettes – (DM-2457) (id-3464) demande de dérogation mineure présentée par Mme Danielle Brassat et M. Roger Villeneuve visant à permettre l'implantation d'un garage détaché dans la cour arrière donnant sur un plan d'eau à 25 mètres de la ligne arrière, le tout sur une propriété localisée au 4408, chemin des Alouettes, Lac-Kénogami (demande #46711).

Aux conditions suivantes :

L'acceptation de la demande est conditionnelle à la démolition des remises dans la bande de protection riveraine ou à une relocalisation avec permis;

De plus, la rive doit être reboisée et renaturationnée, si celle-ci, n'est plus à l'état naturel selon les exigences suivantes :

- La rive doit être reboisée et renaturationnée selon les normes contenues dans le Guide des bonnes pratiques de la Politique de protection des rives du littoral et des plaines inondables du ministère de l'Environnement du Québec.
- Un plan de reboisement et de remise en état de la rive devra être soumis au Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay pour approbation.
- Tous ces travaux devront être réalisés dans les 12 mois suivant l'acceptation de la dérogation mineure et devront être approuvés par le Service de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme de Ville de Saguenay.

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes. Toute personne peut également faire parvenir des commentaires écrits au Service des affaires juridiques et du greffe, au 201 rue Racine Est, C.P. 8060, Chicoutimi, Qc, G7H 5B8, au plus tard le jour précédant la séance du conseil d'arrondissement.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec Me Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 418 698-3260 poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 25^e jour du mois de décembre 2012.

L'assistante-greffière, ANNIE JEAN

1123802



DÉROGATIONS MINEURES ARRONDISSEMENT DE CHICOUTIMI

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le conseil d'arrondissement de Chicoutimi, statuera par résolution, lors de la séance ordinaire du 22 janvier 2013 qui se tiendra à compter de 19 h à la salle des délibérations du conseil, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, sur les dérogations mineures suivantes :

1373, rue Victor-Guimond, Chicoutimi (DM-2446) (id-3481) demande une dérogation mineure visant à autoriser l'agrandissement du bâtiment principal en cour latérale à 2,78 mètres de la limite latérale de propriété, sur un immeuble situé au 1373, rue Victor-Guimond (demande #47095). À la condition suivante :

- La longueur de l'agrandissement devra être d'un maximum de 3,6 mètres (50 % du mur latéral).

179, rue de la Terrasse-du-Fjord, Chicoutimi (DM-2447) (id-3123) demande une dérogation mineure visant à régulariser l'implantation d'un patio à 0,10 mètre de la limite arrière de propriété alors que 1,5 mètre est exigé, sur un immeuble situé au 179, rue de la Terrasse-du-Fjord (demande #44262).

2519 à 2521, chemin de la Réserve, Chicoutimi (DM-2449) (id-3490) demande une dérogation mineure visant à régulariser une habitation bifamiliale détachée avec une marge avant de 5,75 mètres au lieu de 7,35 mètres, des marges latérales à 1,5 mètre au lieu de 4 mètres, sur un immeuble situé au 2519 à 2521, chemin de la Réserve, de plus, le requérant devra conformer ses stationnements et les aménagements (demande #47260).

1004, rue Desaulniers, Chicoutimi (DM-2450) (id-3493) demande une dérogation mineure visant à autoriser la construction d'un garage attenant à 1 mètre de la limite arrière au lieu de 8 mètres, et une marge latérale sur rue de 4,6 mètres au lieu de 5 mètres sur une partie du garage et un poteau à 3,41 mètres de la ligne latérale sur rue, sur un immeuble situé au 1004, rue Desaulniers (demande #47269).

Au cours de cette assemblée publique, le conseil entendra toute personne qui désirera s'exprimer relativement à ces demandes. Toute personne peut également faire parvenir des commentaires écrits au Service des affaires juridiques et du greffe, au 201 rue Racine Est, C.P. 8060, Chicoutimi, Qc, G7H 5B8, au plus tard le jour précédant la séance du conseil d'arrondissement.

Pour toute information supplémentaire concernant ces demandes de dérogations, nous vous prions de communiquer avec Me Jean Croteau, assistant-greffier, au numéro de téléphone 418 698-3260 poste 5305.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 25^e jour du mois de décembre 2012.

L'assistante-greffière,
ANNIE JEAN

1119542



LES DISTRIBUTEURS DU RÉVEIL RECHERCHENT DES CAMELOTS pour les secteurs suivants :

Chicoutimi-Nord
Richard Tougas,
418-590-1783

La Baie
Rébecca Gagnon,
418-306-8966 ou 418-812-1140

Le grand Jonquière
Luc Lavoie,
418 591-0773 ou 418 542-2609

Arvida
Dominic Ouellet,
418 548-8231

Chicoutimi G7H
Éric Savard,
418 812-3677

1073232

jobbboom.com

Mentorat

Ça passe ou ça casse ! 12 semaines pour lancer une entreprise web

Jobboom s'associe à l'accélérateur d'entreprises **FounderFuel** en créant une websérie sur les tribulations des créateurs de startups : **Ça passe ou ça casse!**

La série

FounderFuel a accueilli les fondateurs d'une dizaine de jeunes entreprises venus de partout au Canada, dans ses locaux de la **Maison Notman** à Montréal. Durant 12 semaines, une trentaine de jeunes entrepreneurs triés sur le volet se sont échinés jusqu'aux petites heures afin d'obtenir le précieux capital de risque pouvant propulser leurs projets. **Jobboom** a documenté leur aventure pour en faire une télé-réalité de 12 épisodes diffusés depuis la mi-octobre à l'adresse suivante : www.jobboom.com/capasse.

Les participants doivent trouver la combinaison gagnante en matière de technologie, de marketing et de rentabilité qui leur vaudra la confiance d'investisseurs sérieux. Ils ont à leur disposition une centaine de mentors reconnus pour leur succès en affaires. Entre le coaching et les remises en question, ils vivent une frénésie qui culmine lors du gala de clôture (**Demo Day**) où ils présentent leurs projets devant un parterre de quelque 500 personnes, dont de nombreux investisseurs.

Le réalisateur

Pour capter cette aventure, Jobboom a fait appel au réalisateur Jean-Pierre Roy, gagnant de plusieurs prix - dont un Gémeaux pour le documentaire *Le monde est Plamondon*, des Productions J. On a pu voir son travail à Radio-Canada, à Télé-Québec et au Canal Argent, entre autres.

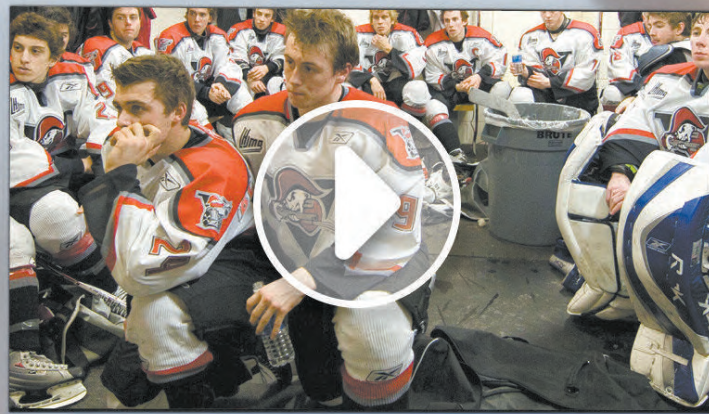
Les participants

Parmi les 11 équipes de la cohorte du printemps 2012, nous en avons suivi deux de plus près : *Live Rides* de Québec et *Epilogger*, de Toronto.

Pour visionner la série :
www.jobboom.com/capasse

Pour d'autres conseils :
<http://www.jobboom.com/carriere/>

HEBDOS RÉGIONAUX
QUÉBECOR
Média



TRAVAIL D'ÉQUIPE CREATIVITÉ PASSION TECHNOLOGIES

SI LES MÉDIAS D'AVENIR VOUS INTÉRESSENT, JOIGNEZ-VOUS À NOUS !



Un milieu de travail
stimulant et rempli de défis

Un salaire et des conditions
de travail concurrentiels

Une porte d'entrée sur le plus
grand réseau d'information au pays



Faites parvenir votre CV à :

hrq.recrutement@quebecormedia.com

CORPORATION SUN MEDIA, UN MEMBRE DE LA FAMILLE DE QUÉBECOR MÉDIA, EST LE PLUS IMPORTANT ÉDITEUR DE QUOTIDIENS ET D'HEBDOMADAIRES RÉGIONAUX AU CANADA ET COMPTE CHAQUE SEMAINE PLUS DE 10,5 MILLIONS DE LECTEURS. CORPORATION SUN MEDIA SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI.

SUN MEDIA
Une compagnie de Québecor Média

Horaires des fêtes

ÉDITION DU 25 DÉCEMBRE
 Réservez avant :
 MERCREDI 19 DÉCEMBRE : 16 h
 MARDI 25 DÉCEMBRE : FERMÉ
 MERCREDI 26 DÉCEMBRE : FERMÉ

ÉDITION DU 1^{er} JANVIER 2013
 Réservez avant :
 JEUDI 27 DÉCEMBRE : 11 h
 MARDI 1^{er} JANVIER : FERMÉ
 MERCREDI 2 JANVIER : FERMÉ

itevite.ca

ONCES ÇA VEND...VITE! VITE! VITE!

Le plus grand réseau de petites annonces au pays

1 877 726-6730

classees@quebecormedia.com

POUR ANNONCER

- EMPLOI ET FORMATION 400 à 458
- SERVICES 600 à 740
- ÉVÈNEMENT SPÉCIAUX 900 à 924

Télécopieur:
1 877-680-2525

PAIEMENT



Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'hebdo Québec ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242: Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243: Aucun commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

49% des Québécois ont des difficultés de lecture

Il n'est jamais trop tard pour apprendre.

Appelez-nous: 1 800 361-9142
 foundationalphabetisation.org

Fondation pour l'alphabétisation
 Des mots d'espoir

412
↓
458

EMPLOI

411 EMPLOI GÉNÉRAL

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S, fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bon produits en chocolat, tablettes et amandés enrobés. Horaire flexible, dans ton secteur. Tél: 514-277-0083/1-800-561-2395 www.chocolatdeluxe.com

600
↓
640

AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS

628 RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION

PROJET D'ARMOIRES! Fabrications et modifications toutes sortes d'armoires, à bon prix! (418)695-3974, (418)815-2187

Sitôt **placé, sitôt vendu!**

1 877 726-6730

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme. ESSAYEZ GRATUITEMENT! 1-888-451-7661. Conversation intime en direct, appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1, en direct appelez 1-877-347-9242 ou # 5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région 1-888-571-5763 (18+)

ABBY, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-524-4567 depuis un cellulaire: #2555 (2.90\$/MIN)

ASTROLOGIE voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min). Depuis un cellulaire #2555

L'ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre médium d'expérience. Par cellulaire faites le #rèver(7383) à 2.99\$/min. Autres facilités de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com. Aussi 24hrs Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans +

700
↓
716

BABILLARD LOISIRS

704 ASTROLOGIE

À avoir proche: 1-866-963-3486 / 1-900-788-3486/ Cell #83486 www.connexionmedium.com Questionnement? Seul? Besoin de réconfort? 12 voyants et tireurs de cartes spécialistes pour vous répondre! PROMOTIONNOEL 5 minutes gratuites code 95671

NE PERDEZ PLUS VOTRE TEMPS: UNE QUESTION = UNE RÉPONSE IMMÉDIATE. NATHALIE VOYANCE DIRECTE, 20 ANS D'EXPÉRIENCE. Tél.: 514-764-7760 (3.99\$/MIN)

VIVIANA MÉDIUM, don de naissance, voyance immédiate dans la plus pure tradition. Tél: 514-412-0055 (3.99/min)

704 ASTROLOGIE

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec, réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et leur sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 418-579-0909 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

720 ARGENT À PRÊTER

BESOIN d'argent? Vous possédez REER, CRI, Fonds de pension ex-employeur. Transformé en argent cash. Nous pouvons vous aider. 1-855-720-7738 pretplusrapide.com

PRÊT 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct, réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999 www.credityamaska.com

128
↓
172

CONDOS LOFTS

139 CONDOS ET LOFTS À VENDRE

PIED À TERRE À QUÉBEC Condos neufs béton, 10 étages stationnement intérieur près Université Laval, place Laurier, hôpitaux. www.developpementtgc.com 418-657-2010

352 CHAMBRES

JONQUIERE CENTRE-VILLE 3937 Ouellet, 305\$ tout inclus, (418)548-7620

367 LOGEMENTS À LOUER

SERVICE de jumelage en cohabitation. Habitations partagées du Saguenay. Renseignements: 418-695-5949

1er janvier, grand 3 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, entrée indépendante, sous-sol, près Polyvalente Charles Gravel, Chicoutimi Secteur Nord. (418)543-6437

300
↓
380

IMMOBILIER LOCATION

3 1/2 2276 St-Marc 575\$ - grand 41/2 4033 du Vieux Pont, 850\$, refait à neuf, chauffés éclairés, déneigements inclus (418)817-0479

500
↓
552

MARCHANDISE

517 DIVERS À VENDRE

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le: 1-866-565-5252 www.thecoverguy.com/francais.php

SCIERIES PORTATIVES - À bande ou à chaîne. FAITES DE L'ARGENT et ÉPARGNEZ DE L'ARGENT. Sciez les planches vous-même. Scieries en inventaire prêtes à vous être livrées. www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste: 400QN

541 POÊLES FOURNAISE, BOIS

BOIS DE CÈDRE Directement du fabricant, prix imbattables, lambris, déclin extérieur, 2X4, 2X6, 2X8, 4X4, 6X6, tout le bois qu'il faut pour votre patio, clôture, gazebo, tout selon votre goût. Fabrication LAM Inc. (418)296-9565

BOULEAU SEMI-SEC ET VERT FENDU, LIVRÉ Votre Fournisseur depuis 15 ans. SVP téléphoner après 16h Nadine 418-343-2569 / 418-480-8055

680
↓
690

ADULTES

680 SERVICES ACTIVITÉS ADULTES

La boutique Sexatout, jouets, costumes sexy et DVD. Livraison discrète! Commande par téléphone au 514-765-9076 ou le 1-800-798-9902 Demandez votre catalogue gratuit. www.sexatout.com

690 SERVICES DE RENCONTRE

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le (418)615-8606 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le # (carré) 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

LE RESEAU RENCONTRE QUI FESSE. Essayez GRATUITEMENT, allez-y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700 www.lereseaurencontre.com chat, webcam et concours Gratuits! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$ pour 10 minutes ou Rencontre instantanée par cellulaire faites le dièse (#) 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999.

Le cancer peut faire peur, mais vous n'êtes pas seul.

418 683-8666 | cancer.ca

Société canadienne du cancer

74 533 FOYERS TARIF ANNONCES CLASSÉES

HEURE DE TOMBÉE: JEUDI MIDI

HEURES D'OUVERTURE: DE 8H À 18H

Insertion de 10 mots ou moins 15,35 \$
 Mots additionnels ____ 0,75 \$
 Lettres majuscules ____ 4,59 \$
 Encadrement ____ 4,59 \$
 Annonce avec photo 9,68 \$ de plus
 grandeur maximum 1 1/4"

Avis de décès • Remerciements
 • Services anniversaires

Sans photo ____ 70,14 \$
 Avec photo ____ 84,08 \$
 Messe anniversaire "spéciale" 84,08 \$
 Messe anniversaire "spéc." avec photo 95,88 \$

Poèmes ou pensées en supplément
 15,71 \$ de plus

Prière aux Saints
 (petite) ____ 26,50 \$
 (grande) ____ 40,67 \$

Nous acceptons



AUCUN CHANGEMENT DE TEXTE OU ANNULATION D'ANNONCE APRÈS JEUDI MIDI



Nault & Caron,
la réponse à vos besoins
depuis plus de 60 ans.

Calendrier columbariums

**Veillez prendre note que nos columbariums
seront ouverts aux dates et aux heures suivantes :**

- Noël, 25 décembre 2012

13 h à 16 h

- Jour de l'An, 1^{er} janvier 2013

13 h à 16 h

Les membres de la Maison funéraire Nault & Caron souhaitent que cette période de l'année puisse être pour vous et votre famille un moment de recueillement et de paix.

Columbariums :

1878, rue Sainte-Famille, Kénogami
2295, rue Saint-Jean-Baptiste, Jonquière
2770, rue de la Salle, Arvida

T 418 542.2626
3970, rue de la Fabrique, Jonquière
info@naultetcaron.com | www.naultetcaron.com

Maison funéraire
Nault & Caron
Dignité

LE RÉVEIL

*Offre ses
condoléances
aux familles
éprouvées*



Nécrologie

Avis de décès

MME ÉMILIE DUGUAY (*Jonquière*)
Décédée le 14 décembre 2012 – 89 ans
Épouse de feu M. Lorenzo Patoine

MME RITA THÉRIAULT (*Jonquière*)
Décédée le 17 décembre 2012 – 64 ans
Épouse de M. Michel Desbiens

MME JEANNETTE BÉRUBÉ (*Jonquière*)
Décédée le 18 décembre 2012 – 84 ans
Épouse de M. Jean-Charles Gagnon

M. JEAN-MARC OUELLET (*Jonquière*)
Décédé le 19 décembre 2012 – 68 ans
Époux de feu Mme Madeleine Tremblay

M. VILMOND FORTIN (*Jonquière*)
Décédé le 20 décembre 2012 – 90 ans
Époux de feu Mme Marie-Claire Poirier

M. MAURICE GRAVEL (*Jonquière*)
Décédé le 19 décembre 2012 – 99 ans
Époux de Mme Jeannine Pagé

MME PÂQUERETTE HARVEY (*Jonquière*)
Décédée le 20 décembre 2012 – 89 ans
Épouse de feu M. François-Xavier Laberge

Remerciements



M. RAYMOND TREMBLAY

Les membres de la famille de M. Raymond Tremblay soit son épouse, son épouse, Mme Lucette Barrette, ses enfants: Sylvie Tremblay (André Boudreault), Mario (Chantale Levesque), Claude (Lynda Perron); ses petits-enfants: Stéphanie (Mathieu), Mathieu (Eliann), Benoît (Trycia), Audrey (Maxime), Gabriel, Jason, Malory; son arrière-petite-fille : Pascali; ses frères et sœurs: Murielle Tremblay (feu Laurent Bergeron), Colette (feu Rosaire Gaudreault), Feu Yvon (Claudette Tremblay), Feu Rachel, Denise; ses beaux-frères et belles-sœurs: Florent Barrette (Céline Régis), Gisèle (Jacques Cantin), Richard (Marthe Laberge), Serge (Ginette Malenfant), Clément (France Huard), Paul (Linda Dubois), Yves (Suzanne Labrie); ses neveux et nièces, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Tremblay, fils de feu Mme Marie-Claire Chabot et de feu M. Stanislas Tremblay, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire :
Résidence funéraire du Saguenay



MONIQUE CORNEAU

Les membres de la famille de Mme Monique Corneau soit son époux, M. Jean-Marie Larouche, ses enfants: Hélène Larouche (François

Latulippe), Josée (Jean-François Bock), Danielle; ses petits-enfants: Sébastien (Dominique), Charles-Antoine, Émmy, Jean-Martin, Sébastien et Sophie Latulippe; ses arrière-petits-enfants: Édouard et Thomas; ses frères et sœurs: feu Jacqueline Corneau (Paul Godin, Anita Deschênes), feu Georgette, Cécile (Jean-Joseph Larouche), feu Lucette, feu Germain, Micheline (Réginald Deschênes), Nicole, Huguette (Richard Bergeron), feu l'abbé Jean-Yves, Marcel (Dominique Harvey), feu Carol (Sylvie Nault); ses neveux et nièces, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Monique Corneau, fille de feu Mme Marie-Louise Lévesque et de feu M. Éizéard Corneau, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit. Un merci particulier aux membres du personnel de la Résidence des Années D'Or pour les excellents soins prodigués à Mme Corneau.

Direction funéraire :
Résidence funéraire du Saguenay



MME ÉMILIE DUGUAY

Les membres de la famille de Mme Émilie Duguay soit ses enfants: feu Huguette Patoine (feu Jacques Brassard), Jacques (Jeannine Lalancette), Nicole (Michel Bélanger), Diane (Serge Jewstichijiw), Lise (Mario Moreau), Christian (Sylvie Chayer), feu Brigitte (Réjean Gagnon), Mario (Lise Morin), Pierre, Anne (Daniel Gaudreault), Johanne (Michel Gagné), Françoise (Alain Turbide), Bruno (Carole Boies); ses petits-enfants: Ian, Vicky, Sébastien, Frédérique, Mathieu, Jason, Ryan, Kim, Jenny, Karine, Véronique, Dany, Pierluc, Laurie, Samuel, Marianne, Christine, Olivier, Maxime, Philippe, Hugues, Alexandre et Kevin; ses arrière-petits-enfants : Marika, Orélie, Léa-Rose, Raphaël, Leïla, Mary-Ann, Alexia, Mike, Marie-Jeanne et Jacob; ses frères et sœurs: Azilda Duguay (feu Georges Rousselle), Régina (feu Rosaire Audet), Lillian (feu Sylvain Gionet), Valmond (Lise Bleau), feu Alexandre (feu Alexina Chiasson), feu André (feu Anita Jean), feu Léonie (feu Joseph Gautreau), feu Médéric (feu Thérèse Hall), feu Eugénie (feu Alexis Jean), feu Hélène (feu René Thérien); ses demi-frère et demi-sœur: Rose-Marie, Gérald, Régis, Claudette, feu Armand, Onile, feu Anne-Marie; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Ida Patoine (feu Edmond Hall), feu Philippe (feu Yvette Forget), feu Joseph (feu Noëlla Rousseau), feu Estelle (feu Joseph Côté), feu Paul (feu Jeanne-D'Arc Fortin), feu Léonile (feu Alexandre Lemieux), feu Aldas (feu Élianna Jean), feu Léonard (feu Jeannine Godin); ses neveux et nièces, remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Émilie Duguay, épouse de feu M. Lorenzo Patoine, fille de feu Mme Marie Duguay et de feu M. Joseph Duguay, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de toute autre manière que ce soit.

Direction funéraire :
Résidence funéraire du Saguenay

À Noël, c'est le temps d'ouvrir l'album de famille!



Retrouvez les **personnages** et les **œuvres** qui ont **marqué le Québec** depuis les **débuts du cinéma**.

Grâce à **Éléphant**, vous pouvez maintenant voir ou revoir près de **200 films québécois**, entièrement restaurés et en haute définition. De quoi agrémenter vos soirées du temps des Fêtes.

Rendez-vous dès maintenant sur **illico sur demande** au canal 900.

Bon cinéma!

Pour tout savoir sur le cinéma québécois, consultez elephant.canoe.ca



882933

Cette semaine à l'émission

J'aime
Vie
au Saguenay-Lac-St-Jean

Du lundi au vendredi
13h30

Marie-Christine
rencontre une
vingtaine d'artistes
et artisans du spectacle
"Illusion,
la magie de Noël"
présenté à la salle
Desjardins de
Dolbeau-Mistassini



Spécial de Noël
du 24 au 28
décembre



TVA

Rediffusion

MA tv

CLIENTS VIDÉOTRON, C'EST VOTRE TÉLÉ.

Rempportez l'une des 3 BOURSES D'ÉTUDES JEUNES ATHLÈTES

le journal de
montréal

le journal de
québec



En collaboration avec :

TVA
SPORTS

FDA

SPORTSQUEBEC
Faire bouger

COURIR
www.boutiquecourir.com



10 000\$

5 000\$

2 500\$

Devenez l'un des 24 finalistes!
Voyez votre profil et cheminement
de carrière publiés dans votre quotidien.

Chaque finaliste recevra un carte-cadeau
Boutique Courir d'une valeur de **500\$**
et sera admissible à l'une des trois bourses d'études.

Vous devez être:

- Âgé entre 17 et 24 ans au 31 mars 2013
- Citoyen canadien et résident du Québec
- Inscrit en 2012-2013 dans un établissement scolaire reconnu au Québec
- Athlète faisant partie d'un réseau de compétition de sport reconnu par une fédération sportive.

Inscrivez-vous dès maintenant:

journaldemontreal.com/concours
journaldequebec.com/concours

Date limite d'inscription: 31 mars 2013



Les sportifs seront invités à être écoresponsables

Sophie GAUTHIER • sophie.gauthier@quebecormedia.com

Recyclage, compostage, transport en commun et patrouille Eurêko ne sont que quelques exemples des moyens qui seront mis en œuvre pour faire des Jeux du Québec à Saguenay, un événement écoresponsable. Depuis plusieurs mois déjà, des écoconseillers planifient leur stratégie pour limiter l'empreinte écologique et maximiser les retombées dans le milieu.

Que ce soit sur les sites d'hébergement, de compétitions où dans les cafétérias, les athlètes seront invités à adopter des comportements plus verts.

« Sport Québec nous a confié la tâche de respecter la norme niveau 1, soit le niveau de base du Bureau de normalisation du Québec (BNQ) », indique Abbi Spencer, écoconseillère pour l'organisation des Jeux du Québec Saguenay-Hiver 2013.

Sur la route

Un partenariat signé avec la STS offrira aux bénévoles et aux spectateurs la possibilité de se rendre gratuitement sur les sites de compétitions en empruntant le transport en commun.

« Les autobus auront des GPS et nous serons capables de savoir combien de kilomètres ils auront parcourus au cours des Jeux. Nous pourrions donc évaluer combien de gaz à effet de serre ils auront émis », précise Mme Spencer.

Les émissions de gaz à effet de serre seront par la suite compensées sous forme de legs à la communauté, soit par des bacs de compostage ou même dans le cadre du programme Carbone Boréal.

On composte

Tous les sites où les athlètes prendront des repas seront dotés de composteurs et de bacs de recyclage.

Dans les sites d'hébergement, ils seront invités à adopter des comportements écologiques.

« On essaie d'aller au-delà de l'aspect environnement », ajoute Mme Specer. « Nous allons aussi valoriser les fournisseurs régionaux et à la fin des Jeux, nous pourrions calculer le chemin parcouru par tous les fournisseurs ».

Un autre geste qui sera posé lors des Jeux, tous les surplus de nourriture seront acheminés aux soupes populaires.

Pour assurer l'écoresponsabilité de ce grand rendez-vous sportif, le comité organisateur estime qu'il aura besoin de pas moins de 250 bénévoles et le recrutement se poursuit toujours, avis aux intéressés.

Daniel Gauthier

Émilie Caron et Abbi Spencer feront partie de ceux qui s'assureront que les Jeux seront écoresponsables.



**JEUDI LE
27 DÉCEMBRE
2012**

BINGO du PATRO

Dès 18 h 45

4000 \$

en prix garantis

+ Tour cumulatif

4000\$ sans limite de boules

1127644

**18
ANS+**

Il est défendu aux mineurs de se procurer des billets ou des cartes de bingo

PATRO de Jonquière, 2565, rue St-Dominique, Jonquière G7X 6J6
Numéro de licence: 201103006-175-01

Un *Workout* pour dégourdir les profs!

Elizabeth DUPONT • elizabeth.dupont@quebecormedia.com

Josée Lavigueur était de passage à Saguenay, la semaine dernière, pour présenter une conférence organisée par le Réseau sport étudiant du Québec (RSEQ). Invitée par le Cégep de Chicoutimi, elle a fait un court détour là-bas, le temps de proposer une séance de *Workout* aux enseignants.

Une trentaine d'entre eux ont répondu à l'invitation. «C'est beau de vous voir bouger. Je sais qu'au Saguenay, vous êtes du monde actif, j'ai vu ça dans la tournée du Grand Défi Pierre Lavoie», leur a-t-elle lancé.

Des enseignants du département d'éducation physique mais aussi de français, d'anglais et d'autres départements, étaient de la partie pour une séance d'activité des plus intenses.



Les enseignants ont participé à la séance de workout de Josée Lavigueur.

Elizabeth Dupont



Une culture qui change

Josée Lavigueur a toujours aimé bouger. C'est la danse, combinée à son amour de l'activité physique qui l'a conduit à l'Université de Montréal, au baccalauréat en enseignement de l'activité physique.

«C'est là que j'ai découvert la danse aérobique. Cela était parfait pour quelqu'un comme moi qui

aime la danse et bouger en général », explique-t-elle.

Cela s'est passé il y a plus de 25 ans. En autant d'années, la culture du sport a en quelque sorte changé, selon elle.

«Avant on bougeait pour perdre des calories. Maintenant, on sait que c'est la santé en général qui en bénéficie. On se rend compte que faire de l'acti-

tivité permet de se sentir mieux immédiatement après. Ça ne prend pas deux semaines avant de sentir les effets », croit-elle.

Se donner une mission

Malgré la popularité grandissante des salles de conditionnement physique, Josée Lavigueur souhaite continuer d'enseigner la danse aérobique et à

produire des DVD d'activité physique.

«J'adore enseigner et c'est pour ça que je continue de donner des cours trois fois par semaine, chez Énergie Cardio, depuis 25 ans. J'ai même certains élèves qui me suivent depuis plus de 20 ans», affirme-t-elle. «Je trouve qu'il est essentiel de montrer aux parents à bouger, pour qu'ils puissent transmettre cela aux enfants», termine-t-elle.

Deux nouveaux publics

E.D. Josée Lavigueur a lancé ses 25^e et 26^e DVD en carrière, en novembre dernier. L'un s'adresse aux adolescents alors que le second, a été pensé pour les personnes âgées ou en réhabilitation physique.

«Ce sont deux nouveaux publics cible pour moi et je suis contente de pouvoir leur donner des outils pour être en santé», explique-t-elle.

Elle avoue avoir été inspirée par sa fille, pour le DVD *Ado cardio danse*.

«Tout comme moi à son âge, ma fille aime beaucoup la danse. Je me suis dit que ce serait une bonne idée pour aller chercher les adolescents».

Elle a donc fait appel à trois professeurs de l'École Louise Lapierre, qui ont élaboré des chorégraphies différentes qui s'adressent aux jeunes.

Jazz, funky et reggaetown, sont autant de styles qui plairont certainement aux amateurs de danse.

«On dit pour les adolescents, mais ça s'adresse autant à tous ceux et celles qui aiment la danse. Le concept permet d'apprendre d'abord la chorégraphie sans musique et après, avec la musique».

Bouger à son rythme

Le DVD *Bouger à votre rythme* comprend quant à lui des segments différents selon les besoins de chacun.

«On travaille l'équilibre, le renforcement musculaire, les jambes, les bras et plus encore. Les exercices peuvent être exécutés debout ou assis sur une chaise, selon les capacités de chacun», indique-t-elle.

Mme Lavigueur a produit sa première cassette vidéo, il y a 20 ans. Après autant d'années, elle soutient qu'elle aime toujours autant cela.

«Ce n'est pas vraiment une *business*. Si je le faisais pour l'argent, je n'arriverais pas à en vivre. Je continue parce que j'adore ça ».

Elle confie qu'elle a l'impression de donner des outils concrets aux gens, en s'adressant à eux, dans leur salon.

«Je leur dit que s'ils veulent être en santé, il y a cela qu'il peuvent faire. Ça les aide à développer leur conscience corporelle et une certaine fierté. Ça peut être le premier pas pour les amener à franchir la porte d'un centre de conditionnement physique», ajoute-t-elle.

Les DVD sont disponibles en magasin depuis novembre dernier.



Elizabeth Dupont

Danser et bouger font bon ménage dans ce nouveau DVD.

À vos patins!

L'anneau de glace du parc Rosaire-Gauthier à Chicoutimi est accessible, depuis le 18 décembre dernier. On peut y accéder tous les jours entre 13h et 21h. De nombreux changements ont été apportés à cet anneau de glace qui est l'un des plus populaires de la ville depuis sa mise en place l'hiver dernier. On retrouve notamment un nouveau foyer au propane à l'intérieur de l'anneau afin que les patineurs puissent s'y réchauffer ainsi qu'un sentier pédestre à proximité. La grande majorité des 51 patinoires et trois autres anneaux de glace devaient par la suite être rendues disponibles quelques jours plus tard.



Daniel Gauthier

PRÊT POUR L'HIVER? SOYEZ PRÊT À ÉPARGNER!



VENTE ÉTIQUETTE
JAUNE

"la direction et tout le personnel
vous **REMERCIENT** de votre
clientèle et désire vous **SOUHAITER**
un très **Joyeux Noël** et une
année 2013 remplie de joie,
de santé et de prospérité!"

Ski-Doo est le chef de file de l'industrie en termes de performance, d'innovation et d'émotions fortes.
Devenez propriétaire dès maintenant en profitant de cette offre avantageuse!

AUCUN DÉPÔT ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 6 MOIS[†]
AINSI QUE 2 ANS DE GARANTIE SUR LE MOTEUR[§]

De plus, obtenez jusqu'à **2000 \$** de rabais sur les modèles 2012!
L'offre* se termine bientôt!



ROLAND SPENCE ET FILS INC.

4364, boul. du Royaume, Jonquière
418 542-4456



C'est le bon temps d'en profiter!



LA NEIGE EST NOTRE TERRAIN DE JEUX FAITES-VOUS PLAISIR!

OBTENEZ 2 ANS DE GARANTIE SUR LE MOTEUR SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS[◇]

+ AUCUN DÉPÔT ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 6 MOIS[†] Dépêchez-vous! L'offre* se termine bientôt.



ROLAND SPENCE ET FILS INC.

4364, boul. du Royaume, Jonquière

418 542-4456

ski-doo



© 2012 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. ©, MC sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. *Offres valides au Canada chez les concessionnaires Ski-Doo® participants à l'achat d'une motoneige Ski-Doo neuve et inutilisée 2012 ou 2013 (excluant les modèles de course et les modèles exclusifs du printemps), achetée entre le 1er décembre 2012 et le 31 décembre 2012. † Jusqu'à 1 750 \$ de rabais sur les modèles sélectionnés. Le montant du rabais dépend du modèle acheté. † Aucun dépôt et aucun paiement pendant 6 mois. Pour un achat effectué le 15 décembre 2012, votre montant de dépôt est de 0 \$, aucun intérêt chargé avant le 15 mai 2013 et aucun paiement avant le 15 juin 2013. BRP paiera les intérêts pour les 5 premiers mois. Par la suite, 60 paiements mensuels consécutifs. Le taux annuel est de 4,99% [Le taux annuel est sujet à une augmentation après la période promotionnelle]. Le financement est conditionnel à l'approbation au crédit; tous les clients ne pourront se qualifier. D'autres options de financement sont disponibles. Les promotions sont sujettes à changement ou annulation en tout temps et sans préavis. Voyez votre concessionnaire Ski-Doo participant pour obtenir tous les détails. Cette offre ne peut être transférée, échangée, vendue ou combinée à toute autre offre à moins d'indication à cet effet dans le présent document. L'offre n'est pas en vigueur là où la loi l'interdit. BRP se réserve le droit d'annuler ou de modifier en tout temps les spécifications, les prix, les designs, les caractéristiques, les modèles et leur équipement sans obligations de sa part. Consultez votre concessionnaire de motoneiges pour le choix d'un véhicule répondant à vos besoins spécifiques et portez une attention spéciale au guide du conducteur, à la vidéo et au manuel de sécurité ainsi qu'aux consignes de sécurité apparaissant sur votre motoneige. Conduisez toujours de façon responsable et sécuritaire. Portez toujours des vêtements de protection appropriés et un casque.

La carte cachée des Élités

Charles-Antoine Gagnon/Agence QMI

Félix Landry a surpris plusieurs observateurs en s'imposant comme un attaquant de premier plan pour les Élités de Jonquière en début de saison. Aux yeux de son entraîneur-chef, Dany Fortin, il est actuellement l'un des meilleurs ailiers gauche dans la Ligue midget AAA.

Les 11 buts et 15 passes qu'il a amassés en 29 parties jusqu'à maintenant le placent au troisième rang des pointeurs de l'équipe. Pourtant, en début de saison, les Cantonniers de Magog qui détenaient ses droits l'avaient laissé sans protection. Une situation qui avait permis aux Élités de faire appel à ses services.

L'année dernière, l'attaquant natif de Saint-Brigitte-des-Saults, à proximité de Drummondville, avait tourné le dos aux Cantonniers pour rejoindre les rangs du Collège Saint-Bernard dans la Ligue de hockey préparatoire scolaire.

«Les Cantonniers ont voulu avoir une équipe composée de jeunes joueurs. Je comprends donc qu'ils aient seulement voulu garder les vétérans de l'année d'avant. J'aurais quand même aimé participer à leur camp d'entraînement», avoue Landry.

Appel surprise

Après avoir été retranché par le Drakkar de Baie-Comeau, qui l'avait sélectionné en 13^e ronde lors du dernier repêchage, Landry se préparait à faire le saut soit dans la Ligue collégiale AAA ou dans le junior AAA.

Un appel en provenance des Élités qui lui demandaient s'il était intéressé à se joindre à eux est toutefois venu changer la donne. «On savait qu'il était capable de se tailler un poste dans notre équipe. Mais de là à jouer un tel rôle, c'est une belle surprise», affirme son entraîneur-chef.

«C'est un gars qui travaille tout le temps et qui crée beaucoup d'espace à ses coéquipiers. Il ne faut pas lui enlever le fait qu'il a une bonne part de responsabilités dans le succès offensif de notre équipe», poursuit Fortin.

Objectif LHJMQ

Une telle campagne pourrait permettre à Landry de réaliser son rêve qui est de jouer dans la LHJMQ dès l'an prochain. «C'est la première fois que je produis comme cela en début de saison. J'en suis content parce que ça me donne la chance de me faire voir plus rapidement», conclut-il.



Charles-Antoine Gagnon/Agence QMI

Les 11 buts et 15 passes qu'il a amassés en 29 parties jusqu'à maintenant placent Félix Landry au troisième rang des pointeurs de l'équipe.

« Des années creuses à venir » pour le hockey féminin dans la région

Charles-Antoine GAGNON/Agence QMI



Daniel Gauthier

Les Rebelles du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont eu beaucoup de plaisir lors de la visite des joueurs de la Ligue nationale du hockey, au Centre Georges-Vézina, en octobre dernier.

Le Cégep de Chicoutimi n'intégrera pas la Ligue de hockey collégial féminin lors de la saison 2014-2015. Le 17 décembre, les candidatures des Cégeps de l'Outaouais et André-Laurendeau lui ont été préférées.

Le trop faible bassin de joueuses dans la région a fait la différence. «Il n'y a pas un gros volume de joueuses au Saguenay-Lac-Saint-Jean et il y a même des années creuses qui s'en viennent selon une étude réalisée par Hockey Québec», explique le directeur des programmes collégiaux du Réseau du sport étudiant du Québec, Guy Lassonde.

«À la limite, peut-être qu'une équipe aurait pu survivre au début, mais elle aurait rapidement eu des problèmes à trouver des joueuses. Si ce n'était pas de cela, la candidature était vraiment bien présentée. C'est pour cela que l'on encourage les instances locales à développer le hockey féminin pour avoir un bassin de joueuses un peu plus grand», poursuit-il.

Décision compréhensible

De son côté, le coordonnateur administratif du hockey au Saguenay-Lac-Saint-Jean, Daniel Para-

dis, se dit déçu, mais comprend la décision. «C'est certain que l'on n'a pas un gros bassin de hockey féminin. Si le RSEQ a décidé qu'il n'était pas adéquat pour assurer la survie d'une équipe féminine, il faut en tenir compte et respecter cela.»

D'obtenir une équipe de hockey féminin aurait cependant représenté un gain important pour la région. «Ça nous aurait donné une offre de service supplémentaire pour les jeunes filles qui veulent poursuivre leur carrière au niveau collégial. Par contre, il faut être conscient qu'il faut avoir un bassin qui permet de recruter les joueuses pour assurer la pérennité d'une équipe»

Programme en développement

En ce moment, les responsables du développement du hockey dans la région continuent de croire en leurs chances, d'un jour, être en mesure d'obtenir une équipe de hockey collégial.

«Notre comité de hockey féminin fait des démarches dans le but d'organiser des activités qui vont susciter un engouement chez les jeunes. C'est en agissant en ce sens là que l'on va être en mesure de les intéresser au hockey», conclut Daniel Paradis.

Sports

PAR ANDRÉE ANNE
Duchesne
andree-anne.duchesne@quebecormedia.com



Le relais La Chapelle fermé cet hiver

Le relais de motoneige La Chapelle, situé au kilomètre 25, sur les monts Valin, près du lac Jalobert, fermera ses portes pour cette saison. Les motoneigistes devront donc faire la file d'attente à l'unique relais qui sera ouvert dans ce secteur, soit à l'Auberge du kilomètre 31.

Le nouveau propriétaire Luc Paré déplore la situation, puisqu'il souhaitait exploiter le restaurant ainsi que les différents services offerts à La Chapelle.

« Le but de l'achat était vraiment d'ouvrir

cette saison. Je suis vraiment désolé que ce ne soit pas le cas », assure-t-il.

Ce dernier ne peut ouvrir pour l'instant puisqu'il n'a pas encore le titre de propriété.

« Les créanciers ont repris La Chapelle, il y a quelque temps, et maintenant je dois attendre 45 jours avant de pouvoir aller chez le notaire », explique M. Paré.

Ce délai retarde également l'obtention des différents permis d'opération.

« Le tout devrait être notarié vers la mi-janvier. J'ai tenté de prendre de l'avance, mais tant que ce ne sera pas fait, je ne pourrai pas avoir mes permis d'alcool et d'exploitation », soutient Luc Paré.

Il assure toutefois que La Chapelle reprendra du service dès la prochaine saison de motoneige, soit celle de 2013-2014.

Achalandage

Le président du Club de motoneige Caribou/Conscrits, Pierre Harvey, craint qu'il y ait un haut taux d'achalandage à l'Auberge du km 31.

« J'espère qu'ils vont penser à des solutions

pour répondre à la demande », lance M. Harvey.

Pour Lina Morin, gérante et directrice de l'Auberge du km 31, les solutions viendront au fil de la saison.

« Nous ne pouvons pas prendre des mesures d'agrandissement, par exemple, en sachant que La Chapelle rouvrira l'année prochaine. Nous allons tout de même essayer de trouver des moyens pour augmenter le nombre de places », mentionne-t-elle.

Lina Morin souligne que les moto-

neigistes affluent surtout le weekend.

« Il y a déjà une file d'attente normalement. Nous allons essayer de contenter tout le monde », termine Mme Morin.

Endroit de prédilection pour plusieurs, les motoneigistes devront prendre leur mal en patience avant de pouvoir casser la croûte cet hiver, près du lac Jalobert.

Le relais La Chapelle



Le relais La Chapelle abrite un restaurant depuis de nombreuses années.



Plusieurs motoneigistes s'arrêtent à La Chapelle soit pour faire le plein ou encore pour se réchauffer.

Un détour s'impose à Ferland-et-Boilleau

A.A. D. - Malgré plusieurs efforts pour que le sentier 383, reliant Laterrière à Clermont, soit accessible à Ferland-et-Boilleau, la mairesse de la municipalité, Carmen Simard, n'a d'autre choix que d'attendre à l'année prochaine pour que les motoneigistes affluent dans sa direction.

Des démarches ont été entreprises, il y a quelques jours, pour que la Coopérative forestière de Ferland-et-Boilleau effectue du déboisement pour contourner le terrain du propriétaire qui refuse de céder un droit de passage.

« Il est trop tard pour entreprendre du déboisement. C'est un projet qui sera toutefois réalisé l'année prochaine », mentionne la mairesse de la

municipalité de Ferland-et-Boilleau.

Cette dernière déplore de ne pas avoir été mise au courant auparavant du refus du propriétaire pour céder un droit de passage.

« On a été averti trop tard. Au printemps, le propriétaire nous avait dit qu'il n'y avait pas de problèmes et finalement, nous avons été prévenus, il y a trois semaines que ça ne fonctionnait pas », souligne-t-elle.

Baisse d'achalandage

En somme, près de deux kilomètres de sentier ne seront pas déneigés, donc pas accessibles pour les motoneigistes. Cela réduira l'achalandage dans

la municipalité.

« Nous devons tout de même engager quelqu'un pour la fin de semaine à la station d'essence, même s'il y a moins de monde », explique Mme Simard.

Pour le président du Club de motoneigistes du Saguenay, Jules Tremblay, un détour s'imposera aux adeptes de motoneige.

« Les personnes de Laterrière et de Jonquière devront faire un détour pour accéder au sentier qui mène à Clermont », informe M. Tremblay.



Les motoneigistes de Laterrière et de Jonquière devront effectuer un détour pour se rendre à Clermont.



Jean Coutu

Bonne Année à tous!

TOUS LES ARTICLES
DE NOËL

RABAIS DE
60%



ENSEMBLES DE BAIN
Sélectionnés

RABAIS DE
40%



ARTICLES DE CUISINE
Sélectionnés

RABAIS DE
40%



CONFISERIES DE NOËL
Sélectionnées

RABAIS DE
40%



2306, rue St-Dominique, Jonquière
418 547-9311

lundi au vendredi: 8 h à 22 h | samedi et dimanche: 9 h à 21 h

2616, rue St-Hubert, Jonquière
418 547-2606

lundi au vendredi: 8 h à 21 h | samedi et dimanche: 9 h à 18 h



md/mc Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V.,
employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Inc. et Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.

En vigueur du 26 au 30 décembre 2012

Photos à titre indicatif seulement